

COMPONENTES, EQUIPOS Y SISTEMAS DE AUTOMÁTICA & ROBOTICA

MULTISECTORIAL

Nº 279 - 15 Septiembre 2011



902 232 485
Informática Industrial

NUESTRA GAMA DE PRODUCTOS



Panel PC 15" desde..

765€



Industrial PoE Switches desde..

235€



Tarjetas de I/O PCI/PCIe desde..

69€



Teclados Industriales desde..

125€



Chasis Rack 19" desde..

75€



Full-size Slot SBCs desde..

200€



PC Embedded desde..

365€



Convertidores RS-232/.. desde..

59€

NUESTRAS MARCAS REPRESENTADAS



by Schneider Electric



www.aycindustrial.com

902 232 485

AUTOMÁTICA & ROBOTICA

ÍNDICE DE ANUNCIANTES

EMPRESA PAG

AUTOMATIZACIÓN Y CONTROL INDUSTRIAL, S.L.	Portada
BILBAO EXHIBITION CENTRE, S.A. – Biemh 2012	23
BOMBAS GRUNDFOS ESPAÑA, S.A.	19
BRUKER ESPAÑOLA, S.A.	21
CARBO-WELDING GROUP, S.A.	21
DANFOSS, S.A.	03
EFD INTERNATIONAL INC.	06
EUROTECH SYSTEMS, S.L.	04
FARNELL COMPONENTS, S.L.	15
FLUKE	04
GARPER TELECOMUNICACIONES, S.L.	25
HEIDENHAIN	12
IGUS GMBH	24
INSTRUMENTOS TESTO, S.A.	19
JAM ELECTROMECHANICA	25
LAPP KABEL	07
LARRAIOZ ELECTRÓNICA INDUSTRIAL, S.L.	14
LEROY-SOMER IBÉRICA, S.A.	13
LUTZE, S.L.	17
MECÁNICA MODERNA, S.A.	18
MENDIARAIZ, S.L.	26
MINITEC ESPAÑA, S.L.	21
NATIONAL INSTRUMENTS SPAIN, S.L.	11
OMRON	08
PELI PRODUCTS, S.L.	22
PÖPPELMANN IBÉRICA, S.R.L.	20
QNV, S.L.	16
RS AMIDATA	09
SCHNEIDER ELECTRIC ESPAÑA, S.A.	05
SCHUNK INTEC, S.L.	10
SMC ESPAÑA, S.A.	17
SOMMER-AUTOMATIC SPANIEN, S.L.	24
TÉCNICAS DE ALIMENTACIÓN DINÁMICA, S.L.	27

Para insertar su publicidad escribanos a :
marketing@ptp.es

Envíenos sus novedades a:
automatica@ptp.es
o utilice nuestra aplicación de notas de prensa
haciendo [click aquí](#)

ÍNDICE DE PRODUCTOS

A

Accionamientos y variadores de frecuencia
Acopladores de relé
Actuadores eléctricos
Alargaderas
Amplificadores de medición por USB
Analizadores de metales
Automatismos y mandos para prensas
Automatización de máquinas y procesos
Automatización Industrial

B

Banco de rodillos

C

Cables de datos
Cables industriales
Cadena+cable+conector
Cadenas portables
Calderería y corte por láser
Cámara con infrarrojos
Cámaras termográficas
Cámaras termográficas testo 875 y 881
Centro de mecanizado universal CNC
Cilindro neumático
Clasificador
Compra on line de sensores, técnica de control y accionamiento
Compresores de aire de arranque para aplicaciones marinas
Conectores micro-d especiales
Contactores de inversión de marcha y contactores....
Controlador de automatización
Controladores de seguridad programables

D

Detector de nivel por horquilla vibrante
Dígitos gigantes para aplicaciones industriales
Domo para interiores
Dosificador de fluidos Ultimus V

E

Electrónica
Element 14_comunidad on line para ingenieros de diseño
Equipos y sistemas vibratorios y electromecánicos

F

Familia de puertos
Ficheros CAD para visión artificial 3D
Fuente de alimentación para sistemas de energía eólica
Fuente UPS y protección de circuitos 24 VDC

G

Gama de máquinas herramientas para sistemas de filtrado
Guías multidentado

I

Indicadores de procesos
Informática Industrial
Informática Industrial
Interruptor de posición inalámbrico

L

Lámparas led

M

Material acrílico para marcaje
Mecatrónica al alcance de todos
Medidores de campos electromagnéticos
Medidores de caudal magnéticos
Microfresas de metal duro
Micro Drive
Módulo can de alta velocidad
Monitorización remota: NI Wireless Sensor Networks
Mordaza autocentrante estanca
Motores asíncronos de fundición de hierro

O

Ordenador, Switch, Router y Firewall_series
JetBox de Klorenix

P

Paneles de control
Pinza eléctrica de funcionamiento por impulsos: GEP-9000
Placas adaptadoras con válvulas integradas
Plataforma de automatización de máquinas Sysmac
Plataforma de control Flexible Machine
Plato para torno
Portaherramientas hidráulico
Primer puesto en la clasificación de metal center news
Producción en serie High-Tech_Kapsto
Punzonadoras

R

Radios para Ethernet Industrial
Recogida de objetos no alineados con cámaras 3D
Resistencias bobinadas de potencia
Respiradores moldeados contra partículas
Robot de soldadura de 7 ejes
Rodamientos especiales de rodillos cilíndricos

S

Seguimiento y control por GPS y GSM
Seguridad en la medición: Functional Safety
Sensor ultrasónico de acero inoxidable
Sensores para la medición de distancias
Servicios de asesoría energética
Servomotores compactos
Sistema de carga inteligente para baterías
Sistema de conexión rápida
Sistema de embalaje
Sistema de iluminación 9435 LED Area Light
Sistema de iluminación de áreas remotas con certificación para lugares peligrosos
Sistema de lubricación MicroCoat
Sistema de medición
Sistema de micropulverización
Sistema de posicionamiento PCV
Sistema de supervisión y mantenimiento para la gestión centralizada
Sistema de visión
Sistema embebido de display de bajo consumo
Sistema modular de perfiles de aluminio.
Soluciones de automatización

Sistemas de accionamiento
Sistemas de lubricación por circulación de aceite
Software de análisis de datos de medida
Software para automatización
Software para diseño sostenible
Soldadura
Solución de automatización
Solución print & appli
Soluciones de diseño de maquinaria
Soluciones eléctricas
Soluciones optoelectrónicas
Supresores de picos
Switch gestionable
Switches Ethernet

T

Termostato de protección antiescarcha

U

Unidades lineales auto lubricadas

V

Variadores con resólver
Variadores de velocidad
Visión artificial

Cambios de domicilio

TXT E-SOLUTIONS, S.L.
INTERMEC TECHNOLOGIES, S.A.

Catálogos

Apem, joisticks industriales
PLCs y HMI de LS Industrial Systems

Empresas

Cambio en la presidencia de la División Industrial Galardón a Farnell
RS celebra un año de éxito de DesignSpark
Schneider. Ubicación en barcelona del área de Sistemas de Energía Segura...

Ferias y Congresos

PTC ASIA 2011
Biemh 2012
Hannover Messe 2012
Matelec 2012

VLT® Micro Drive de tamaño compacto, ofreciendo Máxima resistencia – Máxima Fiabilidad

El VLT® Micro Drive es un miembro más de la familia VLT® compartiendo todos los estándares de calidad, fiabilidad y fácil manejo. Componentes de alta calidad y soluciones VLT® genuinas, hacen del VLT® Micro Drive un equipo extremadamente fiable.

98%

rendimiento energético

La tecnología de los módulos de potencia VLT® asegura un funcionamiento sin sobrecalentamientos



COMPONENTES, EQUIPOS Y SISTEMAS DE AUTOMÁTICA & ROBOTICA

MULTISECTORIAL

Nº 279 - 15 SEPTIEMBRE 2011

ÍNDICE DE ANUNCIANTES

EMPRESA	PÁG.
AUTOMATIZACIÓN Y CONTROL INDUSTRIAL, S.L.	Portada
BILBAO EXHIBITION CENTRE, S.A. - Biemh 2012	23
BOMBAS GRUNDFOS ESPAÑA, S.A.	19
BRUKER ESPAÑOLA, S.A.	21
CARBO-WELDING GROUP, S.A.	21
DANFOSS, S.A.	03
EFD INTERNATIONAL INC.	06
EUROTECH SYSTEMS, S.L.	04
FARNELL COMPONENTS, S.L.	15
FLUKE	04
HEIDENHAIN	12
GARPER TELECOMUNICACIONES, S.L.	25
IGUS GMBH	24
INSTRUMENTOS TESTO, S.A.	19
JAM ELECTROMECHANICA	25
LAPP GROUP	07
LARRAIOZ ELECTRÓNICA INDUSTRIAL, S.L.	14
LEROY-SOMER IBÉRICA, S.A.	13
LUTZE, S.L.	17
MECÁNICA MODERNA, S.A.	18
MENDIARAIZ, S.L.	26
MINITEC ESPAÑA, S.L.	21
NATIONAL INSTRUMENTS SPAIN, S.L.	11
OMRON	08
PELI PRODUCTS, S.L.	22
PÖPPELMANN IBÉRICA, S.R.L.	20
QNV, S.L.	16
RS AMIDATA	09
SCHNEIDER ELECTRIC ESPAÑA, S.A.	05
SCHUNK INTEC, S.L.	10
SMC ESPAÑA, S.A.	17
SOMMER-AUTOMATIC SPANIEN, S.L.	24
TÉCNICAS DE ALIMENTACIÓN DINÁMICA, S.L.	27

Para publicar sus novedades, envíenos un email a:
automatica@ptp.es
 Para insertar su publicidad, escribanos a:
marketing@ptp.es

EN PORTADA

AyC es una empresa dedicada a ofrecer equipos informáticos industriales para la automatización de procesos, la adquisición de datos y para cualquier otro tipo de aplicación que requiera un sistema de control confiable, robusto y con continuidad.

En AyC trabajamos codo con codo con usted para poder ofrecerle una solución de control para su proyecto, pero también para las pequeñas necesidades puntuales, actualizaciones y mantenimiento de los equipos ya instalados. Disponemos de un extenso catálogo de sistemas informáticos industriales, PCs panelables, equipos embedded, sistemas de adquisición de datos locales y remotos, así como periféricos industriales: impresoras de kiosco, de identificación, switches redundantes, teclados antivandálicos y con grado de protección extendido y sistemas informáticos para aplicaciones en vehículos o de mano. Usted no tiene que ser ningún especialista en hardware industrial: nosotros lo diseñamos a partir de todas nuestras marcas representadas y nuestros propios productos, pero también realizamos la integración, el cableado personalizado y la personalización estética de su equipo o serie. Ponemos de esta manera a su disposición una solución total que cumple con los requerimientos tanto funcionales como de entorno que usted haya especificado, así le liberamos para que pueda dedicar su tiempo al desarrollo global de su proyecto.



AUTOMATIZACIÓN Y CONTROL INDUSTRIAL, S.L.

Contactar

índice

SISTEMA DE MICROPULVERIZACIÓN



El Sistema Nordson EFD MicroMark de Micropulverización, sin atascos previene el salto en los disparos, reduce el mantenimiento y tiempo de inactividad; y aumenta la producción.

Los Sistemas de Marcado por Pulverización Precisa, Nordson EFD MicroMark® producen patrones consistentes y definidos en bandas de entre 3,3 y 30 mm de ancho, sin exceso de pulverización u obstrucción de la boquilla. Diseñado para la fiabilidad y bajo mantenimiento, los Sistemas MicroMark reducen drásticamente el tiempo de inactividad en las líneas de producción automatizadas y semi automatizadas. Basado en la probada tecnología de Pulverización Precisa, EFD Bajo Volumen Baja Presión (LVLP, Low Volume Low Pressure), las válvulas MicroMark proporcionar una aplicación rápida y controlada de una amplia gama de materiales de señalización. La alta eficiencia de transferencia permite mejorar el aspecto de las piezas pulverizadas y mantener las áreas de trabajo limpias. Una breve ráfaga de aire después de cada disparo mantiene la boquilla libre de atascos y reduce el mantenimiento. La boquilla de la válvula define el patrón de la pulverización. El de la válvula 787MS pulverizaciones de 3,3 a 5 mm, mientras que la válvula 7815-SS permite formas redondas u ovaladas de 5 a 30 mm. El Sistema MicroMark se destaca en aplicaciones donde debe incluirse códigos de colores para diferenciar entre componentes similares, indicando si el proceso se ha completado correctamente o no.

EFD INTERNATIONAL INC.

Contactar

índice



Vea más, soluciones más

Robusta, fiable y asequible

Por primera vez una cámara asequible que le ayudará a encontrar problemas rápidamente. En un entorno difícil como es la industria, el obtener la máxima información posible le permitirá dar con la solución adecuada a cada problema

Ahora Ti9 2.495€

Solicítenos gratis una guía sobre los principios básicos de la Termografía en:
www.fluke.es/HD

FLUKE®

Fluke. Manteniendo su mundo en marcha®

Contactar

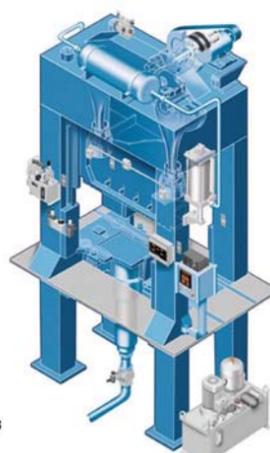
índice



Equipamos su prensa

Automatismos y mandos

- Freno-embague hidráulico
- Sistema de sobrecarga hidráulica
- Válvulas de seguridad
- Equipos de medición de esfuerzos
- Seguridades de la prensa
- Encoders incrementales y absolutos



Consúltenos cualquier aplicación en prensas o automatismos y seguridad en máquinas.

Eurotech Systems, S.L. www.eurotechsys.com

E-Mail: info@eurotechsys.com
 Tel.: +34 93 634 0101 Fax: +34 93 634 0677

Contactar

índice



La nueva plataforma de control Flexible Machine ofrece un 100 % de flexibilidad a sus máquinas

Control optimizado y facilidad en la puesta en marcha

Hoy en día las máquinas han de ser más rápidas, flexibles y tener capacidad para resolver funciones de automatización más complejas que nunca. Como fabricante, usted tiene que hacer un constante esfuerzo por hallar nuevas formas de construir máquinas que ahorren más energía, que tengan menores costes de desarrollo y que lleguen al mercado con más rapidez.

➤ **La plataforma Flexible Machine** ha logrado que esto sea posible, puesto que incorpora SoMachine™, un único paquete de software que funciona en múltiples plataformas de control de hardware y que logra el 100% de flexibilidad en las máquinas: HMI, motion, drive y logic controllers. Con SoMachine, no necesita más que un software, un cable y una descarga para el diseño, puesta en marcha y gestión de sus máquinas desde un solo punto. SoMachine reduce al mínimo su trabajo y aprovecha al máximo cada diseño.

La plataforma Flexible Machine es parte de nuestra nueva solución MachineStruxure™, diseñada para simplificar el trabajo. La solución MachineStruxure también incluye:

- **Funciones y Arquitecturas Validadas y Probadas:** Construya una sólida plataforma de automatización mediante nuestros archivos sobre funciones de aplicación y arquitecturas de automatización fáciles de comprender, fáciles de utilizar y de demostrada eficacia que se aplican con tecnología FDT/DTM. Nuestras arquitecturas de control están predefinidas y enfocadas hacia sus necesidades concretas para conseguir los mejores resultados.
- **Servicios de Ingeniería Conjunta:** Diseñe las mejores soluciones para sus clientes con la innovadora ayuda de nuestros expertos. Aplicamos los últimos métodos tecnológicos y proporcionamos exclusivos conocimientos prácticos sobre aplicaciones del sector que contribuyen a ampliar su ventaja competitiva.

Plataforma Flexible Machine

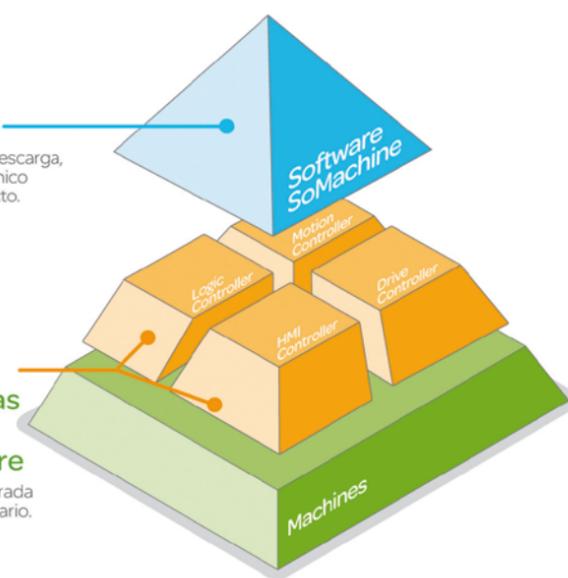
Flexible, Optimizada y Simple

Un Único Software

1 herramienta, 1 descarga, 1 conexión y un único archivo de proyecto.

Múltiples plataformas de control de hardware

Inteligencia integrada donde sea necesario.



Descargue gratuitamente el documento técnico
“En busca de las máquinas ecológicas”
 y participe en el sorteo de un iPad

Visite www.SEreply.com Código de promoción **94899t**
 Llame al teléfono gratuito **900-818-205**

Schneider
 Electric™

SOLUCIONES ELÉCTRICAS

Ahicart Automatismos, S.L. es una empresa dedicada a resolver necesidades eléctricas en un amplio rango de campos. Ofrecen servicios de cálculo, diseño y fabricación de cuadros eléctricos, tanto de distribución, como de maniobra y control. Ofrecen servicios de programación de PLCs, HMI y Servoaccionamiento de las principales marcas del mercado, como Siemens, Omron, Schneider Electric, etc.



Todo ello contando con servicios de puesta en marcha y mantenimiento. Su actividad comprende la automatización de maquinaria para distintos sectores como el alimentario y el automóvil. En el campo de cuadros eléctricos, proyectan y realizan desde el más pequeño que cubra sus necesidades hasta grandes cuadros de distribución de 4000A, desde pequeños paneles de control hasta grandes necesidades de entradas/salidas, controlados por paneles de mando o por modernas HMI, cuadros de regulación y control tanto de iluminación como de climatización.

AHICART AUTOMATISMOS, S. L.

Contactar

índice

CENTRO DE MECANIZADO UNIVERSAL CNC

En la próxima edición de la EMO de Hannover, IBARMIA hará la presentación mundial de esta nueva gama, Serie T, de centros de mecanizado para el mecanizado en 5 caras ó en 5 ejes. Con esta incorporación, IBARMIA da cobertura a un rango de piezas que venían quedando fuera de su tradicional gama de centros de mecanizado de mesa fija y columna móvil, donde un recorrido transversal máximo de 1000 mm marcaba el límite. En la nueva Serie T, las piezas se fijan siempre sobre una mesa giratoria con posicionamiento controlado y con desplazamiento lineal (mesa rototraslante). La gama está conformada por 3 dimensiones de mesa (800 x 800 / 1000 x 1000 / 1250 x 1250 mm) y se puede equipar con un cambiador automático de palets para una mayor productividad. El rígido eje B con ángulo de giro a 45° permite realizar trabajos multicara o el mecanizado continuo en 5 ejes, y en su parte giratoria delantera integra un electrohusillo con cono HSK A-100 ó ISO-50 de altas prestaciones. La incorporación de cabezales con salida sólo horizontal o tipo horquilla está prevista para la primavera del 2012.



IBARMIA INNOVATEK, S.L.U.

Contactar

índice

BANCO DE RODILLOS

Álava Ingenieros presenta un nuevo concepto en banco de rodillos. Gracias a su socio tecnológico Rototest es posible contar con un banco de rodillos allí dónde se precise con una inversión al alcance de su bolsillo. Podrá optimizar las medidas de transmisión, motor de combustión convencional o eléctrica y sistemas auxiliares con medidas RÁPIDAS y PRECISAS. Su puesta en marcha requiere de tan sólo una persona, pudiendo realizarse en tan sólo 5 minutos. Su mantenimiento es escaso y de bajo coste. La medida de par es directa, eliminando sistemas innecesarios y dotando al equipo de una precisión y trazabilidad inigualables. Evita la dependencia de las medidas de neumáticos, o peligrosos reventones. Cualquier superficie plana con aproximadamente dos metros libres alrededor del vehículo es suficiente para realizar ensayos. Del análisis de 2 ruedas a 4 ó más, de forma sencilla y a bajo coste. Estos sistemas están dotados de elementos que facilitan su montaje, desmontaje y traslado. Grandes marcas como Volkswagen, Mercedes, Toyota, Volvo, FIAT, KIA, GM, Faurecia, GKN, etc. avalan sus beneficios.



ÁLAVA INGENIEROS, S.A.

Contactar

índice

CÁMARA CON INFRARROJOS

La robusta cámara Dinion de Infrarrojos de Bosch Security Systems está especialmente diseñada para la vigilancia perimetral y las instalaciones en exterior más complicadas. Su nivel de detección es de 160 metros con baja o nula iluminación, resultando perfecta para la vigilancia de recintos químicos o petroquímicos, transporte o defensa. Equipada con Tecnología 2X-Dynamic, que facilita de modo constante vídeo de alta calidad en los entornos de iluminación más complicados, cuenta con Función de Variable Field Illumination (Iluminación de Campo Variable) que permite ajustar in situ la intensidad de los infrarrojos y la forma del haz con la máxima flexibilidad. Su caja de conexión integrada, el control remoto y la posibilidad de ajuste total desde el exterior reducen los costes y tiempos de instalación. Un de sus características a destacar es la Inteligencia en Origen: Análisis del contenido de vídeo integrado que refuerza la Inteligencia en Origen. La cámara NEI-30 integra el sistema de Análisis de Movimiento MOTION+ basado en el cambio de píxeles e incluye las funciones de filtro por tamaño y la detección de manipulaciones. Una solución perfecta para aplicaciones que requieren un análisis de vídeo de contenido básico.



BOSCH SECURITY SYSTEMS, S.A.

Contactar

índice

SISTEMA DE EMBALAJE

Con su BEUMER stretch hood i, el especialista de logística de Beckum lanza al mercado una nueva generación de sistemas de embalaje. Consumen menos energía, necesitan menos espacio y proporcionan procesos más eficientes. Su mando optimizado permite el manejo intuitivo de la máquina. Además estos avances tecnológicos ofrecen una mejor relación calidad-precio. El BEUMER stretch hood empaqueta rápidamente mercancías paletizadas, de forma segura y sostenible. Su técnica de control innovadora permite por ejemplo la identificación automática de varias alturas de pila y el ajuste flexible de la máquina. Un sensor de ultrasonidos determina el largo necesario de la hoja. Luego se corta la hoja y se suelda al nivel del borde de corte para formar un capuchón. Se pliega el capuchón, se estira sobre la pila y se guía de manera bien definida debajo de la pila. Está estrechamente ajustado a la pila, garantizando así su estabilidad. Este proceso de embalaje rápido y eficaz garantiza que la mercancía este bien protegida contra las inclemencias atmosféricas, el agua, el polvo y los insectos. La superficie plana de la hoja transparente y muy flexible permite que la mercancía paletizada también quede bien visible.



BEUMER GROUP GMBH & CO. KG

Contactar

índice

SWITCHES ETHERNET

La familia de productos Ha-VIS 4000 del grupo tecnológico HARTING se va a ampliar para incluir potencia sobre Ethernet (PoE). Los switches Ethernet se han diseñado para un rango de temperatura ampliado (de -40 a +70 °C) y cumplen los requisitos de las normas EN 50155 y EN 50121-3-2. Gracias a la interfaz M12 a prueba de vibraciones, los dispositivos PoE como las cámaras y los puntos de acceso inalámbrico se pueden integrar en la red de forma rápida y sencilla. Además de la simplificación de la instalación (un solo cable para Ethernet y potencia), el uso de switches gestionados y no gestionados permite dos modos de funcionamiento: "plug and play" (conectar y listo) cuando se utiliza el switch no gestionado Ha-VIS eCon 4080-BPoE1 y "plug and play" que incluye configuración específica para las funciones PoE con el switch Ha-VIS mCon 4080-BPoE1V. Gracias a los switches PoE gestionados, los dispositivos PoE pueden ser inicializados individualmente a través de una interfaz web o SNMP sin tener que reiniciar toda la red. Ello reduce los tiempos de espera y aumenta la disponibilidad de la red.

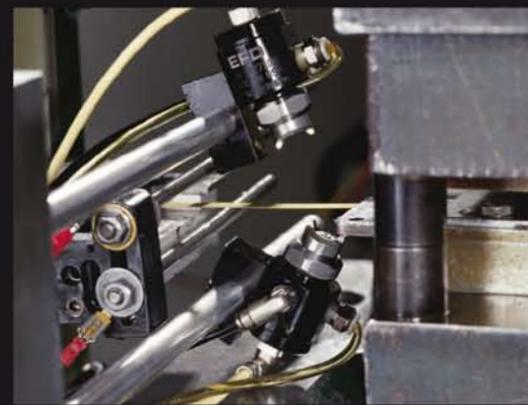
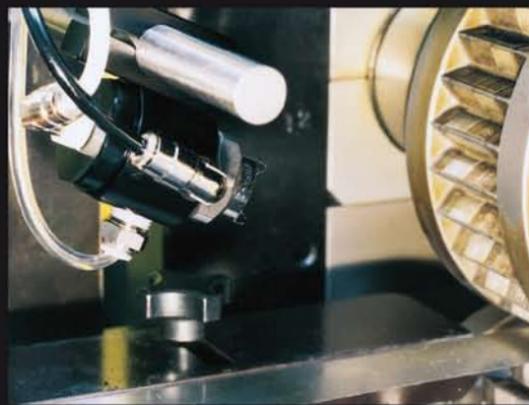


HARTING IBERIA, S.A.

Contactar

índice

Sistema de Lubricación



Lubricación perfecta con MicroCoat®

- Ahorro de aceite
- Cobertura uniforme
- Larga vida útil de los troqueles
- Eliminación de costos por tratamiento de desperdicios
- Velocidad de dosificación

Tel +34 963 132 243

iberica@nordsonefd.com

www.nordsonefd.com/es

Nordson
EFD



stand F49, Hall 3

Contactar

índice

Lapp, tras más de 50 años innovando, se ha convertido en la referencia internacional en soluciones de cableado y conectorización para aplicaciones industriales y energías renovables.

Somos especialistas en condiciones de trabajo exigentes:

- Alta resistencia mecánica: flexibilidad, abrasión, torsión...
- Química: aceites, ácidos...
- Protección electromagnética (EMC)
- Entorno: agua, ozono, UV, temperatura, etc.

Y en todas aquellas aplicaciones en las que se requieren calidad, fiabilidad y certificaciones internacionales.

Nuestros ingenieros de venta le ayudarán a encontrar la mejor solución, con la ventaja de poder tratar con un fabricante como único interlocutor.

Y durante 7 días/24h, en nuestra nueva web, encontrará, entre otras muchas cosas:

- Selector de cables y conectores
- Catálogo y buscador de productos on-line
- Descarga de planos 3D y CAD
- Tablas técnicas
- Ejemplos de aplicaciones, etc.



www.lappgroup.es

Cables de alimentación y control **ÖLFLEX®**, cables de datos y buses **UNITRONIC®**, cables de fibra óptica **HITRONIC®**, componentes para tecnología activa de red **ETHERLINE®**, prensaestopas **SKINTOP®**, conectores industriales **EPIC®**, sistemas de protección de cables y cadenas portacables **SILVYN®** y sistemas de marcaje **FLEXIMARK®**. Las ocho marcas originales del Grupo Lapp.



ÖLFLEX® keeps the world moving.

Lapp Group España

Av. de les Garrigues, 34-36, Nave 1
Parque Empresarial Mas Blau II
E-08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)
Telf: 902 108 669
info@lappgroup.es - www.lappgroup.es

[Contactar](#)

[índice](#)

PLATAFORMA DE AUTOMATIZACIÓN DE MÁQUINAS SYSMAC

Omron Industrial Automation Business (IAB) anuncia el lanzamiento de una nueva plataforma de automatización de máquinas. La nueva plataforma de automatización de máquinas Sysmac (System for Machine Automation Control) representa el control integral de una máquina mediante una única conexión y un software, y marca un hito en el plan a diez años de Omron para fortalecer y globalizar su posición de liderazgo en el sector de la automatización de máquinas. La presentación europea se realizará en la feria SPS/IPC/DRIVES de noviembre de 2011 en Nuremberg, Alemania.

Los principios que definen la nueva plataforma de automatización Sysmac son:

- Control integral para toda la máquina o línea de producción
- Armonía entre ser humano y máquinas
- Estándares abiertos de comunicación y programación

El resultado es una plataforma de automatización potente y robusta con un nuevo controlador de automatización de máquinas (Sysmac NJ) que integra motion control, lógica secuencial, comunicaciones e inspección con sistemas de visión; junto con un nuevo software (Sysmac Studio) que incluye características de configuración, programación, simulación y monitorización, además de una red de alta velocidad para máquinas (EtherCAT) para el control de motion, visión, sensores y actuadores.

Una ventaja inmediata de la nueva arquitectura es la perfecta integración de las principales competencias de Omron en una sola plataforma de control. El control de motion y de máquinas se realiza desde un solo punto; los dispositivos de campo se controlan mediante una única red de máquinas y se programan con sólo un software. "Los clientes diseñan sus máquinas con una plataforma de control y desean ampliar dichas máquinas de acuerdo con la aplicación, sin que ello afecte a su velocidad o rendimiento", afirma Shinya Yamasaki, Director General Senior de Omron Automation Systems Division HQ.

UN ÚNICO CONTROLADOR DE MÁQUINAS

El corazón de la nueva plataforma de automatización es el controlador de máquinas Sysmac NJ 501, con un diseño de alta velocidad y flexibilidad. Basado en la nueva CPU Intel, está especialmente indicado para entornos industriales difíciles, sin necesidad de ventila-

dor y con un sistema operativo en tiempo real. Además, se puede ampliar con una amplia variedad de CPU de 16, 32 o 64 bits. Permite obtener un tiempo de respuesta inferior a 1 ms en aplicaciones de hasta 32 ejes; algo completamente inaudito con un control basado en hardware convencional.

Basado en un microcontrolador Intel, el controlador de automatización de máquinas Sysmac NJ pasa de una arquitectura rígida basada en ASIC a una arquitectura flexible y escalable basada en software. "Hemos dado un gran paso adelante en el mundo de la automatización mediante PC al tiempo que hemos mantenido la legendaria fiabilidad y robustez de los controladores industriales de Omron. Para esta transformación, Omron ha trabajado estrechamente en colaboración con Intel, que considera a Omron Industrial Automation como su principal colaborador en la automatización de fábricas en Japón". -Explica Shinya Yamasaki.

UN ÚNICO SOFTWARE PARA LAS MÁQUINAS

Creado para proporcionar a los diseñadores de máquinas un control total sobre sus sistemas de automatización, Sysmac Studio integra características de configuración, programación, simulación y monitorización en un único software. Sysmac Studio proporciona un auténtico entorno IDE (Integrated Development Environment) para eliminar el uso de diferentes aplicaciones de software que hacen que el diseño, el desarrollo y la validación resulten complejos. Además, usa Microsoft Windows Presentation Foundation (WPF). Por lo tanto, proporciona una experiencia realmente innovadora en términos de facilidad de uso y velocidad de programación.

Una característica de la configuración gráfica es que permite realizar una rápida instalación del controlador, así como de los diferentes dispositivos de campo y redes, al mismo tiempo que la programación del motion y la máquina, basada en el estándar IEC 1131-3 y los bloques de función PLCopen para el Motion Control, reducen el tiempo de programación. Además, un editor inteligente con depuración integrada facilita la programación rápida y libre de errores. Una avanzada herramienta de simulación del control de motion y secuencial, junto con características de registro y seguimiento de datos también reduce el tiempo de instalación de las máquinas.

A su vez, Sysmac Studio también proporciona un avanzado entorno de simulación 3D para desarrollar y comprobar perfiles motion offline, como en el caso de aplicaciones con cámaras o cinemáticas complejas.

UNA ÚNICA RED DE MÁQUINAS

Una única conexión a través del controlador de la serie Sysmac NJ permite obtener un control y una comunicación perfectamente integrados tanto con la máquina como con la fábrica. Los nuevos controladores de la serie NJ se han diseñado para proporcionar una comunicación abierta mediante EtherCAT, la red emergente con mayor velocidad del mercado en automatización de máquinas. EtherCAT es la red de máquinas dedicada de Omron para su amplia gama de dispositivos de campo y motion. Se trata de una red Ethernet industrial de 100 Mbps que cumple con el formato IEEE 802.3 y es capaz de manejar hasta 192 puntos esclavos con un tiempo de refresco de hasta 100 µs y una fluctuación inferior a 1µs. Logra una alta precisión en la sincronización multiteje gracias a su mecanismo de reloj esclavo distribuido. Además, es sumamente sencilla de configurar gracias a la asignación automática de dirección para puntos esclavos y su instalación tiene un coste muy bajo ya que utiliza cables y conectores Ethernet apantallados convencionales.

Fiel a la política social y global de Omron, Sysmac cumple con diferentes estándares globales como Directivas CE y normas cULus, Lloyd's o NK, y se ha diseñado y fabricado usando materiales limpios y reciclables.

El controlador de automatización de máquinas Sysmac estará disponible a partir del 1 de octubre de 2011.

Sysmac en el mundo real

La plataforma de automatización Sysmac junto con los dispositivos relacionados se exhibirán en la feria System Control Fair (SCF) 2011 de Japón, y en la SPS/IPC/DRIVES 2011 de Alemania, en noviembre de 2011.

Para obtener más información, visite:

www.industrial.omron.eu



UN CONTROLADOR DE MÁQUINA

La plataforma de automatización Sysmac permite el control integral de la máquina utilizando comunicaciones abiertas y estándares de programación abiertos.



UN SOFTWARE DE MÁQUINA

Sysmac Studio ofrece configuración, programación, simulación y monitorización en un solo software.



UNA RED DE MÁQUINA

La plataforma de automatización Sysmac utiliza EtherCAT para el control y comunicación entre la máquina.

SYSMAC
always in control

OMRON

Omron Electronics Iberia, S.A.U.
Fax 902 361 817 - omron@omron.es

**Sin enredos, sin complicaciones.
Entregamos directamente en 24/48
horas más de 300.000 productos.**

PLATO PARA TORNO

Schunk presenta su plato para torno ROTA NCS-6. La fuerza se reparte en sus seis garras con una elevada concentricidad y la máxima precisión. Con este último desarrollo, SCHUNK es posible obtener la más alta calidad en el corte de metales.

Gracias a su fuerza de agarre, se consiguen los mejores resultados en términos de paralelismo y rectangularidad. La concentricidad que se puede alcanzar es inferior a 0,01 mm. Seis mordazas pendulares garantizan una alta precisión de agarre y con la mínima deformación de la pieza. El plato ROTA NCS-6, permite sujetar piezas no circulares de forma muy precisa. Las piezas con poco grosor de pared son sujetadas con la mínima deformación.



La lubricación permanente integrada, garantiza una fuerza de sujeción constante en el cierre y, por lo tanto a un gran nivel de eficiencia. Gracias a que está herméticamente cerrado, queda en gran parte libre de mantenimiento. Todas sus piezas funcionales están templadas y rectificadas, lo cual prolonga la vida útil de la herramienta. Además, este plato es de una altura reducida, lo cual también asegura el suficiente espacio en la zona de trabajo de la máquina.

El plato ROTA NCS-6, está disponible en los tamaños constructivos de; 250, 315, 400 y 500.

SCHUNK INTEC, S.L.

Contactar

índice

MORDAZA AUTOCENTRANTE ESTANCA

SCHUNK, el especialista en sujeción y agarre a nivel mundial, ha desarrollado la primera mordaza autocentrante, completamente estanca. Gracias a ella, las averías provocadas por suciedades o virutas con cosas del pasado, asegurando incluso en condiciones de trabajo adversas una total eficiencia y, por lo tanto, seguridad en el mecanizado, ahorrando asimismo tiempos de limpieza de la mordaza.

A parte del tamaño constructivo 65, ahora está disponible también un tamaño constructivo más grande, con un ancho de garra de 100 mm. La KONTEC KSK es doblemente atractiva, por un lado es compacta, pero a la misma vez ofrece un rango de apriete muy grande. Puede utilizarse como mordaza para sujetar piezas en bruto o como una abrazadera con una precisión de centraje de 0,02 mm. Se pueden mani-



pular piezas acabadas o sin mecanizar con la misma mordaza. Gracias a la geometría de su guía deslizante, la KONTEC KSK puede ser integrada directamente sobre pallets de cambio rápido de útil UNILOCK. Esto implica reducción en el peso, en la altura general y en los costes. Debido a su geometría, la mordaza de autocentrado es ideal para el mecanizado en 5 ejes. Incluso con herramientas cortas se puede trabajar de manera segura. Gracias a su sistema de cambio de garras, los diferentes tamaños de piezas se fijan con total seguridad.

SCHUNK INTEC, S.L.

Contactar

índice

GUÍAS MULTIDENTADO



Con la pinza con guía dentada de SCHUNK se obtiene la máxima eficiencia y se alcanzan altos niveles de fiabilidad y durabilidad. La tecnología patentada por SCHUNK garantiza elevadas fuerzas de sujeción, precisión y seguridad en la manipulación. SCHUNK establece patrones definidos con su pinza con guía dentada paralela con forma prismática, mejorando la estabilidad de la pinza. Esto minimiza el desgaste y la holgura que pueda adquirir. Las fuerzas y los momentos se reparten por la toda superficie de la guía, facilitando su recuperación, pudiendo usar con el mismo tamaño de pinzas dedos de tamaño más largo. Se ha eliminado el llamado "efecto de deslizamiento" que se produce cuando en una "guía convencional plana" ejercemos una fuerza de tiro. La fuerza se multiplica por efecto palanca y provoca una sobrecarga. A largo plazo, las guías se desgastan, la precisión se pierde, provocando costosas paradas de máquina.

SCHUNK INTEC, S.L.

Contactar

índice

ALARGADERAS

En la feria EMO de Milán (Italia), Schunk GmbH presentó sus alargaderas TENDO de diseño esbelto que funcionan sin necesidad de ningún sistema externo complementario e independientemente del husillo de máquina que tenga. Estas alargaderas convierten a los portaherramientas de precisión en sistemas flexibles, a la altura de las máquinas más exigentes. Presentan concentricidad elevada, una excelente amortiguación de las vibraciones e incluso permite refrigeración interna, lo cual asegura unos resultados excelentes en el mecanizado y una prolongación de la vida de la herramienta. El preciso y bien equilibrado sistema de alargaderas TENDO está basado en la tecnología de expansión hidráulica SCHUNK y las herramientas se pueden cambiar rápida y fácilmente con una llave Allen. El tornillo de apriete está situado radialmente en la superficie externa de la alargadera y pueden actuarse incluso cuando están montadas en máquina. Nuestros casquillos intermedios estándar de 12 mm y 20 mm pueden utilizarse para reducir a diámetros de sujeción más pequeños. La versión estándar de estas alargaderas está disponible para dos capacidades de mango, diámetros de 32 o 20 mm y para diámetros de sujeción de herramienta de 20 o 12 mm, con una longitud total de 150 mm. Bajo petición especial se pueden hacer longitudes de 200 mm para las de mango de 32 mm.



SCHUNK INTEC, S.L.

Contactar

índice

¡CAMBIO!

TENDO® E compact - El Portaherramientas hidráulico

¡Sensacional!
Momentos de giro, ahora hasta 900 Nm (Ø 20 mm)
- a partir de 159,00 €

SCHUNK®

¡PRECISION EXCEPCIONAL DEL LIDER COMPETENTE EN TÉCNICAS DE SUJECIÓN Y SISTEMAS DE AMARRE!

www.schunk.com/tendo-e-compact/en

Contactar

índice

Ambientes difíciles, Monitorización remota fácil

NI Wireless Sensor Networks



La plataforma NI Wireless Sensor Network (WSN) o redes de sensores inalámbricas simplifican las aplicaciones de monitorización remota y proporciona una solución de monitorización completa y personalizable. El hardware de NI WSN reduce los costes de instalación y mantenimiento y a la vez entrega una solución flexible y fiable que incluye características industriales y nodos de medida alimentados por batería. La programación gráfica de LabVIEW proporciona análisis avanzado de datos y visualización, incluyendo acceso a datos desde la web y nodos programables para el procesamiento local.

PLATAFORMA DE PRODUCTOS

- Gateway programable
- Gateway ethernet
- Nodo de entrada analógico
- Nodo de entrada termopar
- Nodo de combinación Voltage/RTD
- Módulo de NI LabVIEW para WSN
- Recintos para usar al aire libre

>> Aprenda más acerca de las tecnologías WSN en ni.com/wirelessdevices/esa

91 640 0085 ó 93 582 0251

SISTEMA EMBEBIDO DE DISPLAY DE BAJO CONSUMO

Bolymin, Inc., empresa representada en España por Anatron, S.A., ha anunciado su sistema embebido de display LCD BEGV643N. Con ese equipo ofrecen al usuario un elevado rendimiento con un mínimo consumo de energía, todo ello en un amplio rango de aplicaciones y sectores.



Este sistema embebido de Bolymin ofrece soporte para un escaneado sencillo de 8 bit con resolución LCD STN monocromo de 320 x 240 con backlight de color blanco. También integra JIS Level 1 & 2 Kanji ROM. El nuevo BEGV643N incluye el microprocesador NEC PD78F0525A de 8 bit con memoria Flash ISP de 60 KB (opción de 128 KB) y RAM de 3 KB, y EEPROM de 128 KB actualizable (64 KB x 2 CMOS I²C). El sistema de display, que también posee dos puertos serie, uno RS232 de tres hilos y otro elegido entre RS232, RS422 (aislado) y RS485 (aislado), dispone de interfaces para periféricos mediante un I²C para velocidades de transferencia de hasta 250 KHz. Las características se completan con soporte de interface de panel táctil resistivo de cuatro hilos, driver LCM, funciones POR y reinicio de watchdog programable, y diversos accesorios (manual de usuario y disco de software) para dotar de elevadas prestaciones en displays FSTN (gris), STN (azul), LDC y LED (blanco). El BEGV643A mide 160 x 109 x 16.5 mm y opera con una tensión de alimentación de 3.3 VDC.

ANATRONIC, S.A.

Contactar

índice

FUENTE DE ALIMENTACIÓN PARA SISTEMAS DE ENERGÍA EÓLICA

Balluff presenta una nueva fuente de alimentación inteligente que ahorra energía y está especialmente diseñada para su uso con sistemas de energía eólica. Este dispositivo semiencausado, cuyo nivel de eficiencia es del 93%, está diseñado para cargas sometidas a fuerte choques y vibraciones, presenta una vida operativa extremadamente larga de unos 20 años y un MTBF de 800.000 horas.



Se trata de la primera fuente de alimentación que se puede conectar directamente a la tensión del generador sin necesidad de un transformador intermedio. También como exclusiva dispone de indicadores ópticos que visualizan el estado de funcionamiento de la unidad. Gracias a su seguimiento de cargas dinámicas, puede funcionar de manera continua incluso con grandes cargas, sin tener que disponer de reservas del 30% al 50%. Unos sensores especiales y un microcontrolador monitorizan continuamente los factores que afectan al funcionamiento de la fuente de alimentación, como temperatura, sobrecarga, averías y otros. La evaluación inteligente de estos parámetros ofrece al usuario una panorámica del estado de la unidad para implementar medidas de mantenimiento, reduciendo así enormemente la probabilidad de que se produzcan fallos del sistema en su conjunto. Los LED ofrecen al usuario información continua sobre el nivel de carga, el "nivel de estrés" y una previsión de vida operativa restante. Los indicadores son lo suficientemente brillantes como para ser vistos e interpretados de manera fiable desde una distancia de varios metros. Por primera vez se puede prescindir del transformador trifásico que se suele utilizar en los sistemas de energía eólica, con el consiguiente ahorro económico. Gracias a su amplio rango de entrada de 380 - 690 V, esta fuente de alimentación conmutada se puede conectar directamente a la tensión del generador de la turbina eólica.

BALLUFF, S.L.

Contactar

índice

LÁMPARAS LED

Las lámparas LED de Waldmann proporcionan una iluminación de hasta 5 veces superior por vatio frente a las lámparas halógenas. Estas lámparas disponen de una placa electrónica que permite una óptima disipación del calor por la parte trasera, eliminando cualquier proyección de calor en la dirección del haz de luz. Adicionalmente, Waldmann ha desarrollado una óptica y una innovadora tecnología de reflexión que permite alcanzar la máxima eficiencia y un control óptimo de la luz. La última tecnología en iluminación ha permitido el diseño de lámparas en diversos formatos con iluminación LED en banda. Esta gama ha sido desarrollada en diferentes diseños y tipos de montaje que permiten ajustarse a las necesidades del usuario. La gama está compuesta de lámparas de brazo articulado, brazo flexible o empotradas de uno o tres puntos de luz para trabajo en máquinas.



La carcasa de aluminio anodizada, junto al cristal de seguridad especialmente desarrollado y la goma de sellado NBR garantizan una protección eficiente frente a agresiones mecánicas y/o químicas. No hay que olvidar que la iluminación LED contribuye activamente a la reducción del consumo energético, reduciendo los costes de electricidad y las emisiones de CO₂, proporcionando a su vez hasta 50.000 horas de iluminación libres de mantenimiento.

FEGEMU AUTOMATISMOS, S.L.

Contactar

índice

SUPRESORES DE PICOS

El ruido eléctrico afecta a instalaciones y máquinas, pero la solución es muy simple: la supresión con los módulos de Murrelektronik. Estos módulos ayudan a instalaciones, maquinaria y equipo en el cumplimiento de la compatibilidad electromagnética (EMC). Estos módulos también amplían la vida útil de los equipos eléctricos y electrónicos a bajo coste. Murrelektronik ofrece supresores compatibles con contactores, motores y válvulas, para la instalación en armarios de distribución o en el campo. Con un bajo coste, puede evitar un mal funcionamiento o defectos y ahorrar costos considerables. Cuando las cargas inductivas tales como motores, contactores o válvulas son desconectadas, pueden ocurrir picos de voltaje hasta un kilovoltio (KV). Esto causa muchos problemas, incluyendo la reducción de la vida útil de los contactos eléctricos, cortocircuitos en las bobinas o la falta de control, entre otros. Sin embargo, estos picos de voltaje pueden ser mitigados con módulos de supresores de Murrelektronik si se aplica a la fuente de interferencia. En este caso, los picos de tensión son mucho más pequeños. La vida útil de los contactos y bobinas se incrementa y el operador del sistema se beneficia de una mayor fiabilidad operativa y la disponibilidad de su máquina o instalación.



Murrelektronik ha estado trabajando junto con los fabricantes de contactores en el desarrollo de módulos supresores. Los módulos se combinan perfectamente con las características eléctricas y mecánicas de cada tipo de contactor, individualmente, lo que asegura una supresión óptima.

COMPONENTES ELECTRONICOS MURR, S.L

Contactar

índice

DOMO PARA INTERIORES

Axis Communications anuncia un nuevo domo para interiores con movimiento horizontal, vertical y zoom óptico de 35 aumentos, que ofrece imágenes más extensas gracias a su resolución D1 ampliada y un rendimiento mecánico excepcional. Las cámaras AXIS Q6032 ofrecen una imagen más amplia gracias a su resolución D1 extendida (736x576 píxeles), lo que representa un aumento de más de 9.000 píxeles respecto a la resolución D1 estándar.



Esta cámara IP incluye zoom óptico de 35 aumentos y digital de 12 aumentos con autoenfoco. Permite un movimiento horizontal continuo de 360° a una velocidad de 0.05° a 450° por segundo y movimiento horizontal de 180°. Incorpora una nueva funcionalidad de grabación de rondas que permite una sencilla configuración de operaciones de rondas de guardia al permitir al operador el uso de movimiento horizontal, vertical y zoom, incluyendo el tiempo consumido entre posiciones, para que sea grabado o reproducido con un simple toque o en un momento determinado programado previamente.

La funcionalidad día/noche de la cámara permite mantener imágenes de alta calidad incluso en condiciones de poca luz e incluye rango dinámico amplio (wide dynamic range) para visualizar nítidamente escenas en las que hay partes muy iluminadas y otras muy oscuras. Las AXIS Q6032 pueden proporcionar múltiples secuencias simultáneas de vídeo en los formatos H.264 y Motion JPEG. El formato de compresión de vídeo H.264 ha sido diseñado para optimizar las necesidades de ancho de banda y de almacenamiento de vídeo sin comprometer la calidad de la imagen.

AXIS COMMUNICATIONS

Contactar

índice

HEIDENHAIN

¿Cómo debe ser la técnica de medición para poder confiar en ella con los ojos cerrados?

En la robótica, en máquinas de impresión y en máquinas herramienta, la seguridad se escribe siempre con letras mayúsculas, pero: ¿en qué se reconoce realmente la seguridad absoluta? Con "Functional Safety", HEIDENHAIN ofrece seguridad certificada en el sistema completo. Da igual si se trata de trabajar de forma segura, por ejemplo con las puertas de la máquina abiertas, o de cualquier otra aplicación, HEIDENHAIN aúna todo lo que se precisa: transmisión redundante del valor de posición, aparatos de medición que se auto-verifican, electrónicas y controles numéricos con seguridad integrada, y mucho más. Por tanto, ojos abiertos: Donde pone „Functional Safety“, dentro hay seguridad integrada. FARRESA ELECTRONICA S.A., Les Corts, 36-38 bajos, 08028 Barcelona, tel.: 934092491, fax: 933395117, www.farresa.es, E-Mail: farresa@farresa.es

Sistemas angulares de medida + Visualizadores de cotas
Sistemas lineales de medida + Palpadores de medición
Controles numéricos + Encoders

Contactar

índice



> EVOLUCIONAR O DESAPARECER

ES EL MOMENTO DE OPTIMIZAR SU TECNOLOGÍA

Reducir las emisiones de CO₂ y proteger el medio ambiente, reducir el consumo eléctrico, potenciar la competitividad de la industria mediante **la innovación**, **Leroy-Somer**, líder y experto energético en sistemas de accionamiento, propone las **soluciones eco-tecnológicas** más innovadoras y avanzadas: motorizaciones de **alto rendimiento IE2 y premium IE3**, **velocidad variable** asíncrona y síncrona con **imanes permanentes súper-premium Dyneo®**.

www.leroy-somer.com



**LEROY
SOMER**

EMERSON
Industrial Automation

CONSIDER IT SOLVED™

Network Power • Process Management • Climate Technologies • Storage Solutions • Industrial Automation • Motor Technologies • Appliance Solutions • Professional Tools

Contactar

índice

CÁMARAS TERMOGRÁFICAS

Fluke Corporation presenta la serie P3. Estas cámaras termográficas ofrecen rendimiento práctico y demostrado en una amplia gama de aplicaciones de diagnóstico. La serie P3 incluye los modelos Ti32 y TiR32, además de los nuevos modelos Ti27 y Ti29 para aplicaciones industriales, eléctricas, mecánicas y de procesos; y los modelos TiR27 y TiR29 para aplicaciones de inspección de edificios, auditorías de eficiencia energética, protección contra condiciones climáticas adversas y mantenimiento de edificios. Todos los modelos se han diseñado específicamente para adaptarse a los entornos más exigentes y para ofrecer una calidad de imagen superior mediante interfaces sencillas y que se manejan con una sola mano. La nueva familia de cámaras termográficas se caracteriza por sensibilidad térmica líder del sector, el



mayor número de píxeles (76.800 píxeles en los modelos Ti32/TiR32) y una resolución espacial superior que, junto con las pantallas LCD VGA en color (3,7 pulg. diagonal), ofrece imágenes claras y nítidas a fin de facilitar la detección incluso cuando la diferencia térmica es mínima. Las cámaras termográficas de los modelos Ti miden temperaturas de entre -20 °C y 600 °C (entre -20 °C y 150 °C en los modelos TiR) e incorporan una alarma de color de la temperatura en los modelos industriales y alarma de color de baja temperatura o punto de rocío en los modelos para aplicaciones de edificios. También permiten realizar anotaciones de voz.

FLUKE IBÉRICA, S.L.

Contactar

índice

PLACAS ADAPTADORAS CON VÁLVULAS INTEGRADAS

Schunk ha desarrollado para su sistema SWS (sistema de cambio rápido), placas adaptadoras. Éstas pueden estar equipadas, según su tamaño, hasta con 14 válvulas integradas. Las placas adaptadoras están montadas entre el lado cabezal (SWK) del cambio rápido y el brazo del Robot, así estas realizan la unión entre los dos componentes. Las nuevas placas de adaptación, contienen todas las válvulas necesarias para actuar el SWS y están alimentadas mediante una conexión central, con aire comprimido. Las válvulas reciben sus señales mediante una conexión central eléctrica, que también permite controlar el estado del SWS (bloqueo y desbloqueo), así como los interruptores de proximidad de las pinzas utilizadas. En un futuro se suministrarán las placas adaptadoras en un paquete completo, junto a su correspondiente cabezal. Los cabezales,



sólo se suministrarán en una nueva variante que ya está preparada para la conexión a la placa adaptadora aunque se podrán seguir utilizando los cabezales anteriores a este cambio tan sólo modificándolos un poco. Considerando que las zonas de apoyo de la placa adaptadora están hechas de aluminio, con el fin de ahorrar peso, Schunk produce el soporte de la válvula, de plástico sinterizado por láser. Este proceso especial hace posible la fabricación de geometrías muy complejas que son prácticamente imposibles de producir de otra manera - y sin embargo ahora se pueden suministrar hasta 14 válvulas, con conductos de aire que se enroscan dentro de la placa adaptadora.

SCHUNK INTEC, S.L.

Contactar

índice

PUNZONADORAS

Desde siempre en nuestro mercado han existido dos sistemas principales de punzonadora, diferenciados éstos, por el sistema de útiles (tipo TORRETA y tipo TRUMPF®), así como, diferenciados por la cantidad de herramientas indexadas posibles. En estos momentos la compañía Belga LVD en su afán de crecimiento, así como, por ofrecer las mas amplia gama de soluciones tecnológicamente insuperables, ha llegado a un acuerdo de fusión con la compañía PULLMAX (poseedor de una tecnología de punzonado INDEXABLE insuperable, hasta 200 herramientas rotativas). En dicha fusión todos los equipos PULLMAX pasaran a fabricarse en las instalaciones de LVD Bélgica, así como, se incorporaran los mismos al catálogo de productos LVD. Estas punzonadoras "PULLMAX", incorporan el sistema más adelantado de herramientas tipo Trumpf®. Con esta fusión LVD, se convierte en la única compañía española capaz de ofrecer a sus clientes la más alta y completa tecnología de punzonado en los dos sistemas de herramientas más extendidos en nuestro mercado, así como, en la compañía más potente del sector de la deformación de chapa, capaz de ofrecer soluciones tecnológicas de última generación fabricadas dentro de sus instalaciones europeas.

ASEIM S.L.

Contactar

índice

MÓDULO CAN DE ALTA VELOCIDAD

National Instruments anuncia el módulo CAN (Controller Area Network) de alta velocidad NI 9862 de la Serie C, la más reciente adición a la familia de interfaces de altas prestaciones NI-XNET y está diseñado para comunicarse con redes embebidas. El módulo extiende la familia NI-XNET a las plataformas de hardware NI CompactDAQ y CompactRIO e introduce el soporte de CAN en NI CompactDAQ. El NI 9862 proporciona velocidades sostenidas de transferencia de datos de hasta 1 Mbit/s e incluye ventajas similares a las de otras interfaces NI PCI-XNET y PXI, incluyendo mensajería acelerada por hardware, procesamiento incorporado de tramas y comunicación con una carga del bus del 100% sin pérdida de tramas. La plataforma NI CompactDAQ ofrece una comunicación CAN portátil con la disponibilidad en el chasis de 4 y 8-puertos USB o Ethernet. NI CompactDAQ es compatible con más de otros 50 módulos de E/S de la Serie C de NI y el módulo CAN de alta velocidad NI 9862 se puede sincronizar con otros módulos de E/S en el mismo chasis. La naturaleza modular de NI CompactDAQ, junto con su perfecta integración con el software de programación gráfica NI LabVIEW, incrementa la facilidad de uso y facilita también una rápida solución para la obtención de las medidas.

NATIONAL INSTRUMENTS SPAIN, S.L.

Contactar

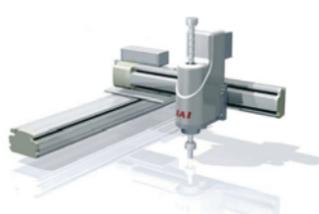
índice

+ de 20 años de experiencia

en la automatización inteligente de máquinas y procesos

Actuadores eléctricos, ejes lineales

La gama más completa del mercado
 Alternativa al uso de cilindros neumáticos, hidráulicos y Servos
 Drástica reducción en tiempos de diseño y puesta en marcha.
 Mecánica, servo y control en un conjunto
 Flexibilidad, Velocidad, Fiabilidad, Precisión y Duración.
 Enorme ahorro energético.



Larraioz Electrónica Industrial

INSTALACIONES CENTRALES

Larraioz Etxea Garate Mendi
 E-20808 Getaria (Gipuzkoa)
 Tlf. 943 140 139 / Fax: 943 140 327

Dirección GPS: 43,2881, -2,1933

com@larraioz.com
www.larraioz.com

DIRECCIÓN POSTAL

Larraioz E.Ind., S.L.
 Apto de correos 193
 E20800 - Zarautz (Gipuzkoa)



Contactar

índice

VARIADORES DE VELOCIDAD

Schneider Electric ha presentado Altivar 32, la nueva generación de variadores de velocidad para motores asíncronos -motor estándar de inducción- o síncronos -motor de rotor de imanes permanentes- que funcionan en modo de lazo abierto, es decir, sin realimentación de velocidad por encoger. El perfil para motores síncronos puede mejorar la eficiencia energética del motor hasta un 10% en comparación con un motor asíncrono gracias a la optimización del rendimiento a baja velocidad. Esta solución está diseñada para uso industrial y está especialmente dirigida a maquinaria de elevación en el sector manufacturero, embalaje, manipulación de materiales o máquinas textiles, entre otros. La nueva gama de Schneider Electric se comunica con la mayoría de las redes industriales existentes en el mercado mediante los buses integrados CanOpen y Modbus, o bien utilizando cartuchos de comunicaciones opcionales, hecho que la con-



vierte en una solución altamente flexible y adaptable. Gracias a su diseño y a sus componentes, centrados en la facilidad de uso y la optimización del tiempo, el Altivar 32 reduce el tiempo de instalación en un 20%. Dispone de varias herramientas de diálogo y configuración que permiten adaptarse a los diferentes perfiles de usuario, desde instaladores a programadores u operadores. Schneider Electric ha adaptado completamente la programación del Altivar 32 a la plataforma de software SoMachine, hecho que permite que los diferentes componentes que configuran la arquitectura de control (PLC, terminal gráfico, variador de velocidad, etc.) se comuniquen entre sí con facilidad al estar programados con la misma plataforma de software.

SCHNEIDER ELECTRIC ESPAÑA, S.A.

Contactar

índice

SWITCH GESTIONABLE

QNV presenta el nuevo modelo de switch gestionable JetNet 4508 V2 de Korenix, ahora configurable con protocolo Modbus TCP/IP, permitiendo una fácil conectividad de red y bajo mantenimiento, en el campo de la automatización industrial. Desde el cual se puede monitorizar y realizar mantenimiento a todo el equipamiento industrial usando el mismo protocolo que los SCADAs, pantallas HMI, y PLCs, sin necesidad de integrar una plataforma de gestión diferente para el switch industrial. Ahora con el Jetnet 4508 V2 es posible tener un mismo entorno de configuración para todos los equipos de automatización industrial y networking industrial. Dado el éxito obtenido, Korenix ampliará su soporte de Modbus TCP/IP a otros modelos de switches industriales Korenix como JetNet 4510, JetNet 5010G, JetNet 5012G, para poder disponer próximamente de switches Gigabit y Fast Ethernet. El modelo JetNet 4508 V2 dispone de 6 puertos



Fast Ethernet cable y 2 puertos uplink Fast Ethernet en cable o fibra, además de watchdog para ofrecer más fiabilidad y estabilidad en entornos agresivos. Cumplen la normativa ferroviaria EN-50121, de inmunidad electromagnética para equipos en infraestructuras ferroviarias, y cumple un grado de protección IP-31, con un margen de temperatura de funcionamiento de -40°C-75°C. Para garantizar la calidad en las transmisiones de datos, el JetNet 4508 V2, dispone de amplias prestaciones avanzadas de networking como VLAN Tag, IGMP Snooping, QoS, Link Aggregation Control Protocol (LACP), además de protocolos de redundancia MSTP/RSTP, y el protocolo MSR (Multiple Super Ring) de Korenix que permite sistemas de comunicación con anillos redundantes.

QNV, S.L.

Contactar

índice

INNOVAMOS, NO IMITAMOS

LOS PRIMEROS en lanzar una comunidad online a nivel mundial para ingenieros de diseño

LOS PRIMEROS en conectarle con expertos en ingeniería electrónica

LOS PRIMEROS en ofrecerle formación GRATUITA interactiva online de expertos de la industria

LOS PRIMEROS en ofrecerle herramientas de software CADGRATIS para descargar

LOS PRIMEROS en invitarle a ensayar los productos más recientes en nuestro grupo RoadTest

BUSQUE Y ENCUENTRE RÁPIDAMENTE EN element14.com



Diseño con el mejor

element14

www.element14.com

Contactar

índice

RESPIRADORES MOLDEADOS CONTRA PARTÍCULAS



KIMBERLY-CLARK PROFESSIONAL* (KPC) ha desarrollado dentro de su gama de soluciones de protección laboral JACKSON SAFETY*/KLEENGUARD*, los

Respiradores Moldeados contra Partículas con Cintas Confort. El producto está elaborado sin material de látex, lo que permite reducir el riesgo de reacciones alérgicas tipo 1, implicada por ejemplo en la aparición del asma. Protege contra polvo fino, neblinas y humos metálicos a base de agua y aceite. Sus válvulas de exhalación dual reducen el calor y la humedad y ayudan a desviar el aire húmedo de las gafas de protección. La máscara de protección posee un suave clip nasal de espuma con forro interno que proporciona mayor confort en el uso y cierre. Sus cintas de confort, desarrolladas a partir de un material único ideado por Kimberly Clark en el sector consumidor, bajo la Marca Huggies®, son ajustables y aportan gran comodidad y seguridad. La válvula integrada y la banda para la cabeza aumentan la confianza frente a las bandas grapadas. Están disponibles con un código de color en las válvulas que proporcionan visibilidad en la distancia.

KIMBERLY-CLARK, S.A.

Contactar

índice

SOFTWARE PARA AUTOMATIZACIÓN

ISaGRAF, la firma especializada en tecnología de software para automatización, ha presentado la versión 6.0.1 de ISaGRAF, que incluye una versión gratuita de ISaGRAF 6.

Esta nueva versión reúne todos los complementos disponibles para ISaGRAF 6 e incluye una serie de vídeos y seminarios de formación que tratan varias funciones y temas relacionados con ISaGRAF 6 como: Texto Estructurado, Diagrama Ladder (LD), Diagrama de Bloques de Función (FBD), Herramienta de Conexión de E/S, Bloques de Proyecto y Plantillas, de Funciones y Función, Cómo simular/descargar/depurar un proyecto, Cómo crear y utilizar variables, matrices y estructuras...

ISaGRAF 6.0.1 también incluye una nueva versión gratuita formada por el firmware gratuito ISaGRAF ejecutado sobre XP Embedded, Windows XP® de 32 y 64 bit, Windows Vista® y Windows 7®, así como una versión totalmente funcional del workbench ISaGRAF 6.0.1, con la cual los desarrolladores pueden crear aplicaciones completas. El firmware gratuito ISaGRAF incluye un Modbus TCP Cliente, un Modbus TCP Servidor así como un Nuevo seminario en vídeo que enseña a los usuarios a construir una aplicación desde un inicio.

ISAGRAF

Contactar

índice

CILINDRO NEUMÁTICO

Con el lanzamiento de su nuevo cilindro que permite ahorrar espacio (la Serie CG3), SMC responde a la demanda generalizada del sector de cilindros neumáticos compactos y de cuerpo redondo.



Basada en la popular gama de cilindros CG1 de SMC, la Serie CG3 de doble efecto y vástago simple, tiene una longitud total hasta 37 mm más corta que los modelos compactos SMC equivalentes gracias a que la culata posterior y la camisa se encuentran integradas. Además, si la falta de espacio de instalación sigue siendo un problema, los cilindros de la Serie CG3 están disponibles con una rosca hembra en el extremo del vástago, lo que permite reducir la longitud del cilindro hasta otros 14 mm (dependiendo del modelo elegido) en comparación con la rosca macho.

Su menor tamaño, combinado con el nuevo diseño del cuerpo del cilindro, hace que la CG3 sea, además, mucho más ligera (hasta un 24 %) que un cilindro CG1 equivalente, ofreciendo un rendimiento operativo similar.

Disponible en una amplia gama de diámetros (de 20 a 100 mm) y con velocidades de émbolo de entre 30 y 1000 mms, estos cilindros, con la excepción de los dos diámetros mayores (80 mm y 100 mm) pueden instalarse también con los detectores magnéticos de estado sólido de SMC D-M9*W, con indicación de dos colores y fáciles de instalar.

SMC ESPAÑA. S.A.

Contactar

índice

MICROFRESAS DE METAL DURO

PFERD ha desarrollado las microfresas X de metal duro con dentado especial MZ, que consiguen un excelente arranque de material con un buen acabado de superficie. Son ideales para trabajos de filigrana en el trabajo manual y mecánico. Cuentan con una buena capacidad de eliminación de rebabas pese a los dientes finos, así como una alta calidad de superficie en comparación con los otros dentados en casi todos los materiales. Son de aplicación universal incluso en materiales muy duros como níquel, aleaciones de base níquel y aceros templados o endurecidos hasta 50 HRC.



Se obtiene una gran calidad de superficie, y al contrario que con las muelas cerámicas, no se modifica la geometría por uso o desgaste. En robots, siempre que el diámetro de la fresa sea el 75 - 80 % del diámetro del orificio, que tiene que ser como máximo de 12 mm. Normalmente se pueden trabajar sin problemas materiales con dureza de hasta 50 HRC. Comparativamente con las muelas cerámicas, se logra mayor arranque de material, no se disminuye el diámetro por desgaste y tienen mayor duración. Al igual que con las muelas cerámicas consigue exactitud de medidas y una buena calidad de superficie.

Estas fresas se pueden usar de forma manual y en robots. Manualmente para mecanizado fino, trabajos muy finos de limpieza, correcciones en la fabricación de herramientas y moldes y afilado de herramientas.

PFERD-RÜGGEBERG. S.A.

Contactar

índice

ROBOT DE SOLDADURA DE 7 EJES

El robot Motoman-VA1400 es el primer robot de soldadura arco de 7 ejes que ofrece un rendimiento superior en este tipo de aplicaciones. Gracias al brazo hueco por donde



se instala el cableado, se eliminan posibles interferencias con la pieza de trabajo, el utillaje u otros robots. La innovación de los 7 ejes ha aumentado drásticamente la libertad de movimiento del robot y adopta la postura óptima en todo momento, simplificando la programación y reduciendo el desgaste del cableado. El robot VA1400 se caracteriza por tener una repetibilidad de ±0.08 mm, un alcance máximo de 1434 mm y 3 Kg de carga útil que mejora el incremento de la productividad.

YASKAWA IBÉRICA. S.L.

Contactar

índice

SOFTWARE PARA DISEÑO SOSTENIBLE

Autodesk apuesta por el compromiso medioambiental en el diseño de productos. Como resultado del acuerdo estratégico alcanzado el pasado octubre con Granta Design Ltd., la compañía acaba de presentar el nuevo Eco Materials Adviser. Esta herramienta, incluida en Autodesk Inventor 2012, el software de Autodesk para el diseño mecánico en 3D, permite que los diseñadores estimen el impacto medioambiental de sus productos. El nuevo Eco Materials Adviser permite satisfacer los requisitos de sostenibilidad de los diseños desde las primeras fases de creación al poder elegir aquellos materiales que minimicen el impacto medioambiental sin comprometer costes ni rendimiento. Potenciado con la base de datos especializada de materiales de Granta y con una metodología de diseño sostenible comprobada, Eco Materials Adviser supone una guía fundamental en la selección de materiales capaz de generar informes de impacto ecológico para que los ingenieros puedan comunicar los beneficios de las decisiones de sostenibilidad tomadas en sus diseños. Esta solución realiza las siguientes tareas: asignar materiales a distintas partes del modelo desarrollado en Inventor y a través de la base de datos de materiales de Granta; realizar un análisis del impacto ecológico con indicadores clave como las emisiones de CO2, consumo de energía, uso de aguas o cumplimiento de los RAEE; explorar alternativas sobre una línea base de diseño viendo el impacto que produce el cambio de materiales en el modelo; y, por último, generar informes que permitan sustentar las decisiones de los ingenieros y argumentar la exposición del modelo.

AUTODESK. S.A.

Contactar

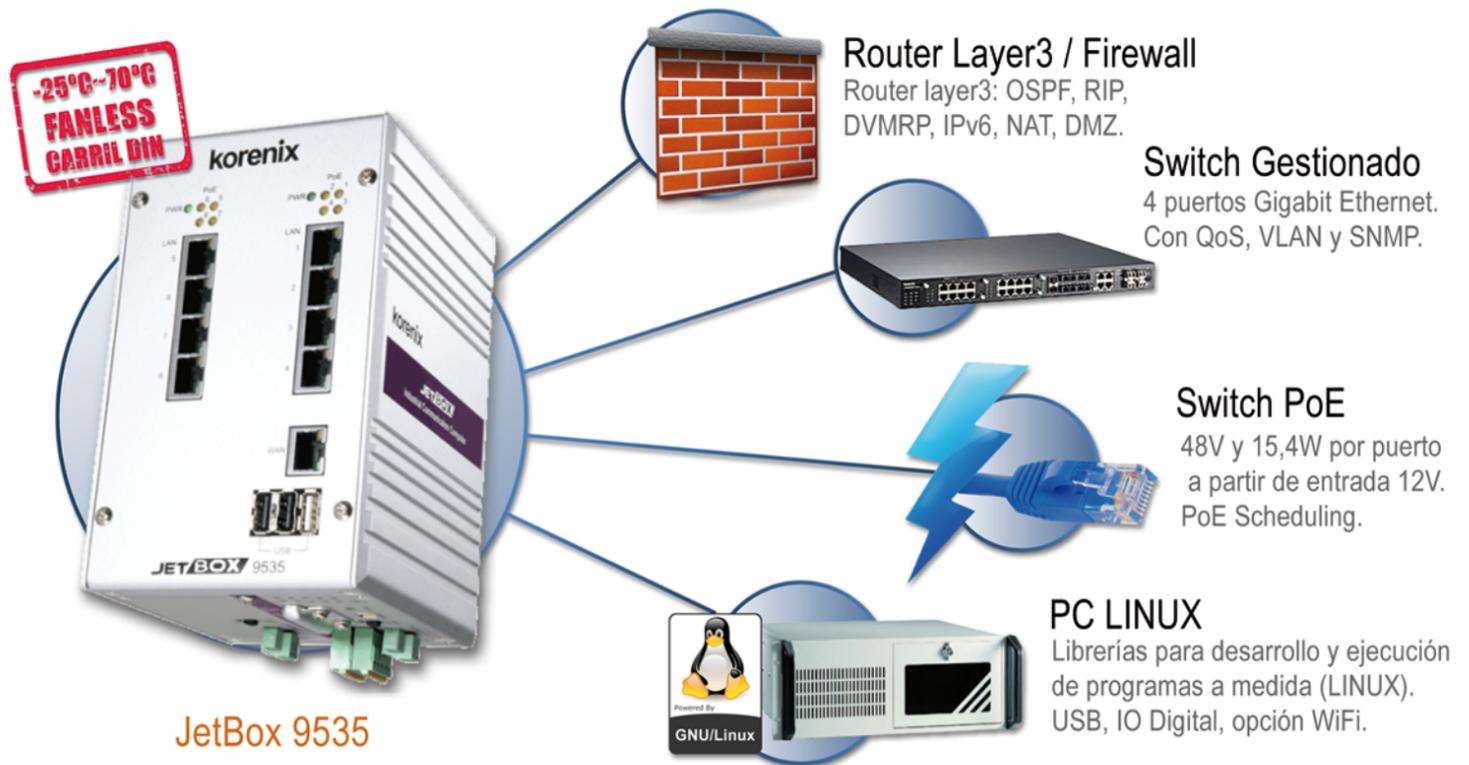
índice

ORDENADORES INDUSTRIALES ADQUISICION DE DATOS COMUNICACIONES INDUSTRIALES

Todo en uno: Ordenador, Switch, Router y Firewall

Series JetBox de korenix

www.qnv.com/switch



JetBox 9535

Router Layer3 / Firewall

Router layer3: OSPF, RIP, DVMRP, IPv6, NAT, DMZ.

Switch Gestionado

4 puertos Gigabit Ethernet. Con QoS, VLAN y SNMP.

Switch PoE

48V y 15,4W por puerto a partir de entrada 12V. PoE Scheduling.

PC LINUX

Librerías para desarrollo y ejecución de programas a medida (LINUX). USB, IO Digital, opción WiFi.

EN-50155 Ferroviaria



Switch Industrial PoE 6810G-M12

- 2x Gigabit Ethernet, 8x 10/100 PoE.
- Salida PoE hasta 57V por puerto a partir de 24V de entrada.
- PoE scheduling, puesta en marcha automática de los dispositivos de red.
- Diseñado bajo normativa ferroviaria EN50155.
- -40~60°C, conectores M12 o RJ45 de tipo industrial.

Fibra, anillos redundates



Switch Industrial JetNet-6059G

- 9 x Gigabit Ethernet, 5 Combo Fibra Mini-Gbic.
- Anillos múltiples redundantes, VLAN.
- SNMP, LLDP, Web, IGMP, QoS.
- -25 a 75°C.
- Montaje en carril DIN.
- Módulos fibra con DDM.

Wi-Fi a 40km



Puntos de Acceso JetWave

- 802.11 a,b,g y n, TDMA
- Cobertura hasta 40km, doble antena
- Relay, punto a punto, punto a multi-punto
- Seguridad WEP, WPA y WPA2.
- SNMP, IGMP, -30 a 70°C
- Para exteriores.

Integración en red Ethernet



Servidores RS232/LAN JetPort

- RS-232/422/485 a Ethernet cable o fibra.
- 1 a 16 puertos, ethernet redundante.
- Aislamiento, I/O Digital

www.qnv.com/switch

BARCELONA - Marqués de Monistrol, 18 - 08970 Sant Joan Despí - Tel 933 736 858

MADRID - Luis 1, 70. 1ºD - 28031 Madrid - Tel 913 806 861

VIZCAYA - Larrondo Beheko Etorb. pabellón 2. 48180 Loiu - Tel 944 106 350



Contactar

índice

La unión perfecta: Fuente UPS y protección de circuitos 24 VDC



Sistema de carga de baterías patentado
Reducción en el consumo de carga
Salidas protegidas individualmente

LUTZE S.L.
Avda C olli del Portel 53, loc.7 08024 Barcelona
Tel: 93 285 7480 Fax: 93 285 7481 info@lutze.es



Contactar

índice

SISTEMA DE ILUMINACIÓN DE ÁREAS REMOTAS CON CERTIFICACIÓN PARA LUGARES PELIGROSOS

Peli™ Products ha anunciado recientemente que su Advanced Area Lighting Group (Grupo Avanzado de Sistemas de Iluminación) ha lanzado el 9435 Remote Area Lighting System (RALS), su primer sistema de iluminación de áreas mediante LEDs con certificación de seguridad, diseñado para proporcionar a los usuarios una mayor seguridad en ubicaciones peligrosas. El 9435 es un sistema portátil de iluminación de áreas de pequeño tamaño y 7,98 kg de peso, que apuesta por la versatilidad y la seguridad y cumple con los rigurosos requisitos de certificación de ETL (clase 1, div. 2), CE y ATEX. Incorpora un mástil extensible y giratorio que se alarga hasta casi 1 metro, un grupo de luces articulado capaz de girar 360° y una amplia zona de agarre para transportarlo cómodamente, incluso con guantes. Los LEDs de nueva generación y los dos modos de funcionamiento con interruptor estanco del 9435 proporcionan 1.500 lúmenes en la posición de alta potencia y 750 en la de baja potencia. El sistema se alimenta mediante una pila recargable que no precisa mantenimiento, permite gozar de hasta 5 horas de máximo brillo y se recarga completamente en 8 horas una vez agotada. El 9435 presenta una estructura de polímero muy duradera e impermeable, y está disponible en color naranja.



PELI PRODUCTS, S.L.U.

Contactar

índice

DETECTOR DE NIVEL POR HORQUILLA VIBRANTE

Continuando con la diversificación de su gama de productos, Tecfluid ha incorporado a sus detectores de nivel por horquilla vibrante Serie LD, las opciones de salida tipo Namur (DIN19234) o relé conmutado de doble circuito incorporado. Los detectores de nivel Serie LD se basan en el principio de detección por horquilla vibrante, en el que el circuito electrónico detecta la variación de frecuencia en las propiedades de la vibración de dicha horquilla, cuando ésta se sumerge en un líquido o un sólido. La Serie LD ofrece una gran resistencia a altas temperaturas y presiones así como la posibilidad de selección de activado, con o sin presencia de producto, y detección de sólidos granulados. Puede suministrarse con distintas longitudes según la necesidad de la aplicación. Dispone de un led bicolor informativo de estado y electrónica de control incorporada. Todo ello sin piezas móviles y con escaso mantenimiento. Los modelos LD60N y LD61N ofrecen una salida tipo Namur (DIN19234) y están certificados ATEX para utilización en áreas donde puedan existir atmósferas potencialmente explosivas. Los modelos LD60R y LD61R disponen de un relé conmutado de doble circuito incorporado. Son de fácil instalación y en la mayoría de los casos permiten realizar una maniobra eléctrica sin necesidad de incorporar elementos externos. La Serie LD está especialmente indicada para aplicaciones de control en circuitos de bombeo, de detección de nivel o presencia de sólidos o líquidos en depósitos abiertos o cerrados, depósitos con agitación, canales abiertos, columnas de destilación, desgasificadores, silos, etc.



TECFLUID, S.A.

Contactar

índice

MEDIDORES DE CAUDAL MAGNÉTICOS

MABECONTA es una de las empresas especialistas en la medición de caudal de líquidos y gases. Dentro de su gama de fabricados en medidores de caudal se encuentran la línea básica MABMAG-1500, medidores magnéticos especialmente diseñados para aplicaciones en plantas de maquinaria, vehículos y procesos de dosificación. Los medidores MABMAG-1500 se suministran con una alimentación eléctrica de 24 VCD, pantalla, salidas pasivas y pueden programarse mediante el puerto serie RS232 ó 3 botones.



El dispositivo puede preconfigurarse desde fábrica para sólo ser conectada in situ, se ubica en una carcasa troquelada de aluminio con revestimiento IP65 y cuenta con dos tornillos M 20. Puede suministrarse con una pantalla de LCD con cuatro líneas, alimentación eléctrica 115/230 VAC así como con salidas analógica y de pulso activo.

El modelo estándar se suministra con una salida analógica, dos salidas digitales para pulso y frecuencia, así como una entrada digital. Con una precisión del $\pm 0,5\%$ del flujo actual ($>0,5$ m/s) y rangos de medición de 0,03 m/s a 12 m/s en ambas direcciones, el medidor cubre una amplia gama de aplicaciones, desde DN 6 mm hasta DN 200 mm con la más variada gama de conexiones para la mayoría de los procesos tales como bridas DIN, conexiones de procesos lácteos, TriClamp®, etc.

MABECONTA, S.A.

Contactar

índice

CABLES DE DATOS

En su propio centro técnico de 1.030 m² de superficie, igus realiza al año más de seiscientos ensayos con cables, de los cuales algunos duran entre seis y siete años. Ahora, el especialista en cadenas portacables y conductores ofrece sus cables de datos de las series "Chainflex CF11" y "Chainflex CF211" para radios muchísimo más pequeños en aplicaciones con cadenas portacables en que los movimientos son altamente dinámicos. Ello ahorra espacio, y los diseñadores pueden construir sistemas de tamaños aún menores y más sofisticados para altas velocidades y con la misma alta durabilidad pese a la sollicitación máxima que generan los movimientos de flexión.



El cable de datos de alta tecnología "CF11" dispone de un revestimiento exterior de TPE especialmente resistente a la fricción y a la flexión que no contiene halógenos y es resistente al aceite y al aceite biodegradable. Además, está dotado de un revestimiento interior que está compuesto igualmente de una mezcla especial de TPE adaptada a la sollicitación mecánica que se produce en la cadena portacables. Este cable está trenzado de forma muy estable: Los conductores se trenzan por pares con pasos de cableado cortos; los pasos de cableado de los pares de hilos también son muy cortos. Gracias a la estabilidad extremadamente alta del apantallamiento completo y del trenzado se puede garantizar máxima protección CEM con una alta calidad de transferencia de datos aun con radios de flexión un 30 por ciento menores. El modelo económico "CF211" ignífugo y resistente al aceite, con su apantallamiento trenzado de cobre estañado resistente a la flexión (cobertura lineal y óptica de aprox. un 70% y 90%, respectivamente), tiene características similares.

IGUS GMBH

Contactar

índice

Actuadores eléctricos fáciles de programar

para controlar velocidad, fuerza y posición



SMC ESPAÑA, S.A. · C/ Zuazobidea, 14 Pol. Ind. Jündiz, 01015 - VITORIA (Álava)
Tel: 945184100 · Fax: 945184510 · post@smc.smces.es · www.smc.es

Contactar

índice

CADENAS PORTACABLES

El Heidelberger Ion Beam Therapy Center (HIT, Centro de Terapia por Haz de Iones de Heidelberg) para el tratamiento del cáncer en el Hospital de la Universidad de Heidelberg es un sistema de alta tecnología, en tres pisos parcialmente bajo tierra que casi ocupa el área de un campo de fútbol, en el cual se aceleran iones pesados hasta alcanzar tres cuartas partes de la velocidad de la luz y luego se guían de forma precisa hacia el interior del tumor. Una serie de características convierten actualmente al HIT en único en el mundo.



Uno de ellos es el puente grúa, el sistema de guiado de alta precisión del haz rotativo de iones pesados: este coloso tiene tres pisos de alto y un peso total de 670 toneladas; 600 de las cuales son móviles. KABELSCHLEPP suministró una solución ahorradora de espacio con dos cadenas portables de acero, una dentro de la otra, combinadas con un radio de curvatura invertido. El pórtico funciona ahora con una

larga cadena portables de acero de 15,25 m del tipo S 2500 en un diseño de 4 bandas con un peso vacía de 1.375 kg. Enrollada en la parte superior está una cadena portables más pequeña del tipo 1800 y 14,58m de largo, igualmente en un diseño de 4 bandas, con un radio de curvatura y un radio de curvatura invertido de 1.750 mm y un peso vacía de 732 kg. Puesto que las dos cadenas de acero deslizan con precisión una dentro de la otra, las bandas de la cadena están provistas con placas de guiado. Las dos cadenas portables tienen juego

relativo entre sí tanto en movimiento como en reposo. Para los cables con baja rigidez a la flexión y diámetros pequeños, se utilizaron cadenas portables adicionales de plástico, de las serie MONO y UNIFLEX, dentro de las cadenas de acero.

EXCLUSIVAS REIN, S.A.

Contactar ➔

índice

ACCIONAMIENTOS Y VARIADORES DE FRECUENCIA

Nord Drivesystems suministra accionamientos y transmisiones por engranajes para los sistemas de envasado, paletizado y tecnología de transporte, diseñados e instalados por BMS Maschinenfabrik en la nueva fábrica de la compañía Hacklberger Beverage. La capacidad de descentralizado, la alta precisión de posicionamiento y el bajo consumo energético de las soluciones de Nord Drivesystems son factores clave del éxito de esta nueva instalación que produce hasta 36 000 botellas por hora.



Los sistemas de envasado, paletizado y tecnología de transporte de BMS emplean tecnología mecánica y electrónica de accionamiento de NORD. Los conceptos de sistema descentralizado han sido implementados con el trío compacto SK 300E, la combinación de un motorreductor y un convertidor de frecuencia

totalmente equipado. El variador de frecuencia SK 300E está montado directamente en el motor y, por tanto, está integrado en la unidad de accionamiento. El variador tiene un nivel de protección máximo de IP55 o IP66. El interfaz CANopen del convertidor de frecuencia permite la parametrización y el control de los dispositivos. Un solo bus puede dirigir hasta 127 participantes. Además de las unidades de accionamiento descentralizadas, se usan también variadores de frecuencia centralizados de la serie S 700E. Estos incluyen un control de posicionamiento POSICON, que permite la implementación de control de posición relativa o absoluta.

NORD MOTORREDUCTORES S.A.

Contactar ➔

índice

COMPRA ON LINE DE SENSORES, TÉCNICA DE CONTROL Y TÉCNICA DE ACCIONAMIENTO

Compra on line de productos en las áreas de sensores, técnica de control y técnica de accionamiento Pilz E-Shop ofrece a sus clientes una forma cómoda de realizar sus compras. Con la posibilidad de realizar los pedidos de forma inmediata, personalizada y con seguimiento, Pilz ofrece a sus clientes un servicio moderno que está teniendo una excelente acogida.



Desde principios de 2009, los clientes de todo el mundo pueden realizar las compras en sus respectivos idiomas en la tienda online Pilz E-Shop. Recientemente, la tienda Pilz E-Shop se ha integrado directamente en la página web de Pilz. Después de iniciar sesión con el oportuno login en el área de productos, la tienda ofrece ahora al cliente funciones adicionales. La tienda online permite realizar pedidos de productos Pilz de forma inmediata y sencilla en cualquier lugar del mundo, a cualquier hora del día. La confirmación de entrada vía correo electrónico es prácticamente instantánea: el cliente

recibe una confirmación inmediata con los datos de entrega. Toda la información se almacena electrónicamente junto con el proceso del cliente; ya no hay que imprimir nada. La compra personal en Internet es cómoda para el cliente porque es personalizada. El personal puede consultar en todo momento los precios y las condiciones "personales" y acceder a la historia de pedidos del cliente. El camino para acceder al producto es sencillo: después de iniciar sesión mediante un registro seguro, los clientes pueden consultar y modificar sus datos personales. Más allá del propio servicio de compra, los clientes disponen de información detallada de todos los productos del programa Pilz. Los productos se suministran a cualquier dirección en cualquier lugar del mundo como, por ejemplo, directamente al lugar de intervención del servicio técnico de turno.

PILZ INDUSTRIELEKTRONIK, S.L.

Contactar ➔

índice

SISTEMA DE VISIÓN

El nuevo sistema de visión Xpectia-Lite de Omron, la última incorporación a su extensa gama de productos de visión, proporciona plataforma única y versátil con instalación rápida, a la vez que configuración sencilla y rendimiento superior, incluso en las condiciones de funcionamiento más exigentes.



El sistema Xpectia-Lite es compatible con las nuevas cámaras inteligentes con plataforma FQ, el innovador sensor de visión de Omron, que integran potente fuente de iluminación LED, y le permite capturar imágenes con la mayor claridad sin necesidad de usar iluminación u ópticas adicionales. Para satisfacer los requisitos de las aplicaciones más exigentes, también se pueden conectar cámaras de alta resolución de hasta 2 megapíxeles.

Entre las características del controlador de visión Xpectia-Lite destacan la detección en color real, imágenes de alto rango dinámico (HDR), filtro de polarización y otras potentes funciones que proporcionan una detección fiable en las condiciones más exigentes.

Para facilitar una rápida y sencilla configuración, el controlador cuenta con más de 50 funciones de procesamiento y preprocesamiento de imágenes, entre las cuales se incluyen medidas de dimensiones, búsquedas de patrones y colores, detección de defectos, contaje de piezas y reconocimiento de caracteres.

OMRON ELECTRONICS IBERIA, S.A.

Contactar ➔

índice

SENSORES PARA LA MEDICIÓN DE DISTANCIAS

Schneider Electric ha presentado OsiSense™ XUE, una nueva gama de sensores para la medición de distancias. Estos sensores de esta línea son seguros, fiables, fáciles de montar y prácticos, ya que se pueden utilizar en una amplia variedad de aplicaciones.



En la industria, el control de la distancia es necesario para posicionar y detener movimiento de máquina, la elevación de cargas o la manipulación de materiales, entre otros, requiere una medición exacta que aumentará la protección de trabajadores e instalaciones.

Dando respuesta a esta necesidad, Schneider Electric ofrece el sensor OsiSense XUE. Los sensores de la gama OsiSense XUE, con sistema fotoeléctrico, pueden operar en dos modos ópticos diferentes, por proximidad o reflexión. En ambos casos cuentan con una excelente precisión y repetibilidad. También des-

tañan por la distancia de detección ya que alcanzan los 6 metros en la detección de objetos blancos y a los 30 metros con reflector. En el caso del modo proximidad, el alcance de detección también se encuentra en modo borrado plano posterior, detectando objetos negros sobre fondos blancos a distancias de hasta 6 metros. Estas características permiten usar esta solución en una amplia variedad de aplicaciones como medición y posicionamiento en automatismos, control preciso de robots, supervisión de diámetros, clasificación de componentes, detección de largo alcance, detección de defectos, sobre-recorrido y sistemas anticolidión en grúas.

SCHNEIDER ELECTRIC ESPAÑA, S.A.

Contactar ➔

índice

MOTORES ASÍNCRONOS DE FUNDICIÓN DE HIERRO

La división Drive Technologies de Siemens completa su gama 1LE1 de motores IEC fabricados en Europa con una nueva familia 1LE15 de motores robustos para uso severo con carcasa de fundición gris. La nueva familia cuenta también con una variante 1LE16 de altas prestaciones para aplicaciones en la industria manufacturera y de procesos. Ambas familias son particularmente robustas y, por tanto, ideales para entornos adversos. Estos motores asíncronos de bajo consumo para uso severo están disponibles con eficiencias IE2 (alta eficiencia, series 1LE1501/1LE1601) e IE3 (eficiencia premium, series 1LE1503/1LE1603) para el mercado europeo. Para el mercado norteamericano se dispone de variantes eléctricamente NEMA (series 1LE1521/1LE1621, 1LE1621/1LE1623) con homologación EISA (Energy Independence Security Act), que cumplen además



normas UL y CSA de serie. Los nuevos motores cubren un rango de potencias de 2,2 a 200 kilovatios y alturas de eje 100 a 315. Completan de este modo la gama de motores de Siemens de aluminio 1LE10 para uso general, que abarca los tamaños 63 a 225. En concreto, la variante 1LE16 de altas prestaciones posee ventajas interesantes como son rodamientos reengrasables de serie, rodamientos reforzados de

bolas 63 tanto en lado accionamiento como en lado contrario, termistores PTC de serie, pintura especial con categoría de corrosión C3, agujeros de drenaje tipo T, protección de ventilador de acero, placa de características de acero inoxidable y un período de garantía de 36 meses.

SIEMENS, S.A. - DIV. DRIVE TECHNOLOGIES

Contactar ➔

índice

INDICADORES DE PROCESOS

IED Electronics presenta su gama de indicadores de procesos BS de distintos tamaños con tecnología LED monocromática o RGB, con una visibilidad garantizada de hasta 100 metros de distancia.



Disponen de indicadores como: Multímetros, contadores, tacómetros, cronómetros, repetidores, termómetros, así como equipos adaptados a la medida del cliente (bajo demanda). Toda su gama BS incorpora una serie de funciones que permiten maximizar la integración del equipo en el proceso. Las funciones se dividen en dos categorías, funciones informativas y funciones de gestión. Dichos equipos incorporan una serie de características que le dotan de capa-

cidad para integrarse en el proceso mediante las entradas de control y salidas analógicas y digitales de que disponen. Equipos preparados para interior dotados de un grado IP44, aunque se pueden adaptar para

trabajar en exterior bajo pedido. El equipo presenta un amplio número de características configurables mediante el software Suite IGT, si bien se puede ser programado desde fábrica bajo especificaciones concretas.

DESARROLLOS ELECTRÓNICOS INDUSTRIALES, S.L.

Contactar ➔

índice



El nuevo líder en Automatización Industrial

Convertidores de frecuencia · Servoaccionamientos · Automatas programables · Pantallas · Controladores de temperatura · Fuentes de alimentación

DISTRIBUIDOR PARA ESPAÑA Y PORTUGAL:

Mecánica Moderna, S.A.

C/ Álaba, 60 | 08005 Barcelona (Spain)

T (+34) 93 300 03 57 F (+34) 93 309 44 79

www.mecmod.com · mecmod@mecmod.com



Contactar ➔

índice

testo

Compromiso con el futuro

testo 875/881

Todo bajo control

Cámaras termográficas testo 875 y 881 que ven más y solucionan más



La termografía industrial es ideal en mantenimiento preventivo/predictivo y en auditorías energéticas ahorrando energía, tiempo y costes con la máxima seguridad.

Múltiples aplicaciones en el campo eléctrico, mecánico y procesos industriales.

¡Toda la información de un solo vistazo!

Descarga el nuevo software **TwinPix** y amplía las posibilidades de las cámaras termográficas testo • Calibramos cámaras termográficas

Solicite información a:
Instrumentos testo S.A. - Zona Industrial c/B nº 2 - 08348 Cabrils (Barcelona)
Tel: 93 753 95 20 - Fax: 93 753 95 26 - www.testo.es - info@testo.es

Contactar

índice

CONTROLADORES DE SEGURIDAD PROGRAMABLES

Los nuevos controladores de seguridad programables MSI 100 disponen de 20 entradas seguras que permiten controlar distintos componentes de seguridad como botones de paro de emergencia, controles bimanuales, micros de seguridad o barreras de seguridad. Además, este dispositivo de control compacto de tan solo 67,5 cm de anchura permite el control de diversos componentes por medio de sus 4 salidas seguras.

Para grandes instalaciones presentan el MSI 200 – el hermano mayor del MSI 100. El MSI 200 es ampliable por medio de módulos. Puede controlar, sin problemas, sistemas con un máximo de 100 entradas seguras, 4 salidas seguras no parametrizables y 40 entradas/salidas seguras parametrizables. Los módulos adicionales para distintos buses de campo, MSI-FB, permiten la transmisión de datos para el diagnóstico en el PLC. La programación de las funciones de los componentes se puede realizar de manera sencilla y cómoda a través del software MSI-safesoft.

Los bloques de función con certificación PLCopen, pueden ser integrados en el circuito de seguridad utilizando el método de arrastrar y soltar, lo que facilita enormemente la configuración del sistema. Un modo de simulación integrada y el control automático de lógica ayudan al usuario desde el principio, garantizando una configuración sencilla.

LEUZE ELECTRONIC, S.A.

Contactar

índice



TERMOSTATO DE PROTECCIÓN ANTIESCARCHA

Un elevado nivel de protección, la tecnología de conexión más avanzada y la monitorización de la protección antiescarcha sobre una gran superficie son las características más destacables de los nuevos frostTHERM-ATs de JUMO. Para evitar los daños que provoca la escarcha, monitoriza la temperatura del caudal de aire que entra en el calentador de agua-aire en sistemas de ventilación y de aire acondicionado. Se puede escoger entre fijar la carcasa a la pared o al conducto. También existe otra versión disponible para instalación sobre carril DIN. La tecnología de terminal "Push-In®" empleada anteriormente por JUMO facilita la conexión eléctrica. Los hilos de conexión se presionan sobre la banda del terminal y hacia arriba hasta llegar al tope. No hacen falta herramientas para conectar el hilo o cable trenzado con manguito de empalme y la conexión es segura. De esta forma se ven reducidos considerablemente los costes y el tiempo necesarios para la conexión si se comparan con un terminal atornillado convencional. La tecnología de terminal "Push-In®" permite la conmutación directa de cargas de hasta 16A a 230V CA. Los costes de instalación se ven aún más reducidos ya que no hace falta contactor de carga. El frostTHERM se suministra con dos versiones de circuito. En la versión con »monitor de temperatura de seguridad« la reconexión es automática, mientras que la versión con "limitador de temperatura de seguridad" necesita reconexión manual.



JUMO CONTROL S.A.

Contactar

índice

UNIDADES LINEALES AUTO LUBRICADAS

Por primera vez, el experto en tecnología de accionamiento, igus, ofrece sus unidades lineales con elementos deslizantes de plástico como conjunto con motor desde fábrica.

En la feria de Hanóver, la empresa presentó como novedad el módulo lineal "DryLin E SAW-0630" extremadamente ligero y silencioso de pequeño tamaño y compacto con motor paso a paso NEMA17 montado. El nuevo sistema lineal "DryLin E SAW-0630" presentado en la feria de Hanóver dotado de motor NEMA17 es accionado por medio de un husillo de rosca trapezoidal o de paso largo. Gracias a ello, se puede suministrar con pasos de 1,5mm a 50mm. Los husillos motrices están apoyados en rodamientos de bolas. Las tuercas de accionamiento son de plástico de altas prestaciones optimizado tribológicamente y garantizan una autolubricación a lo largo de toda la longitud de la carrera. Prácticamente todos los componentes utilizados en la unidad lineal preconfeccionada son de plástico y aluminio, por lo que el peso del sistema es extremadamente bajo. "SAW-0630" es, pues, ideal para ajustes de formato fáciles exentos de lubricación, movimientos de alimentación y la manipulación de componentes ligeros. El nuevo sistema lineal accionado ya está disponible en almacén y puede expedirse en el plazo de tres a cuatro días en la longitud deseada y con motor incluido.



IGUS GMBH

Contactar

índice

SISTEMA DE POSICIONAMIENTO PCV

La información en código Data Matrix (código 2D) se codifica en un área cuadrada formando un patrón de puntos. Comparado con los códigos de barras unidimensionales (código 1D), aumenta claramente la densidad de información

por unidad de superficie. Los códigos Data Matrix individuales pueden posicionarse horizontalmente o verticalmente a lo largo de una ruta que puede leerse y decodificarse con una cabeza de lectura basado en cámara y la posición exacta se emite en las direcciones x e y. Las ventajas son sorprendentes, por ejemplo es posible tener la máxima integridad de datos, una banda de códigos delgada que se adapta a los espacios de montaje más estrechos y radios de curva extremadamente reducidos. Ya que siempre se leen un mínimo de 6 códigos, la redundancia de código es elevada. Incluso con gran cantidad de suciedad o daños, la posición exacta se determina con fiabilidad, cumpliendo así con los más estrictos requerimientos de la industria de transporte "intralogistics".

La cabeza de lectura PCV utiliza una moderna tecnología de cámara y, debido a la eliminación de diodos láser y componentes mecánicos, es extremadamente robusta y proporciona una larga vida útil. Distancias de hasta 10 Km. incluyendo medición de altura, extensa información de diagnóstico y salidas de conmutación de CC son sólo algunas de las características del exclusivo sistema de posicionamiento Data Matrix.



PEPPERL+FUCHS, S.A.

Contactar

índice

BE > THINK > INNOVATE >

Aunque se esconda en la oscuridad, lo manejaremos

NEW
MTA PUMP FROM
GRUNDFOS

Nueva gama de máquinas herramienta para sistemas de filtrado

Las nuevas MTA le permiten beneficiarse de la reconocida fiabilidad de Grundfos a ambos lados de un centro de mecanizado. Impulsores semi-abiertos en las bombas de baja presión garantizan que cualquier tipo de líquido sucio sea movido a lo largo de la unidad de filtrado. Incluso si contienen esquirlas de hasta 10 mm.

La gama MTA se instala fácilmente y puede sustituir a los productos de la competencia sin ningún problema. Disponibles para 9 variantes de caudal distintos y con la posibilidad de elegir entre succión alta o baja, estas bombas de baja presión son la elección perfecta para cualquier requisito del sistema.

Para más información, visite www.grundfos.com/machining

Bombas GRUNDFOS España, S.A.
Camino de la Fuentequilla s/n 28110 Algete - Madrid
Tél: +34 91 848 88 00
www.grundfos.es

GRUNDFOS

Contactar

índice

SENSOR ULTRASÓNICO DE ACERO INOXIDABLE

El nuevo UMC3000 eleva hasta un nuevo nivel las prestaciones de los sensores ultrasónicos en entornos adversos. La nueva unidad de acero inoxidable 100% y su sistema de cable resistente a los agentes químicos permiten la monitorización y el control por ultrasonidos en áreas en las que anteriormente se consideraba imposible hacerlo. Dos conceptos aplicados en la carcasa se adaptan a una amplia variedad de aplicaciones. Su diseño en tubo liso y apto para alimentación cumple los exigentes estándares del sector de alimentación y bebidas, mientras que el modelo roscado con 30mm de diámetro resulta ideal para maquinaria agrícola y para otras instalaciones en el exterior. La señalización mediante LED de la presencia del objeto y de la alimentación viene de serie en todos los modelos.



Cuenta con diseño completamente hermético que cumple los estándares IP 68/69K. Tanto el frontal como la superficie exterior son de acero inoxidable (Grado: 1.4404 (V4A, AISI 316L)). Cuentan con rango de detección totalmente ajustable de 200 a 3000mm. Modelos con salida analógica y punto de ajuste configurables. Cumple las directrices EHEDG (European Hygienic Engineering & Design Group) "Diseño Higiénico".

PEPPERL+FUCHS, S.A.

Contactar

índice

RADIOS PARA ETHERNET INDUSTRIAL

ProSoft Technology® se complace en anunciar la nueva función Smart Switch, que cuenta con el soporte de sus radios para Ethernet industrial mediante salto de frecuencia RadioLinx® para el espectro de 2,4 GHz (900 MHz para aplicaciones en Norteamérica). Gracias a la tecnología Smart Switch, las radios para Ethernet son capaces de enrutar de forma inteligente paquetes a través de la red, gestionar la red inalámbrica y crear una verdadera comunicación mediante Ethernet inalámbrica punto a punto. Estas radios proporcionan una conectividad inalámbrica de largo alcance (hasta más de 7 km en Europa, hasta más de 30 millas en Norteamérica) con velocidades de transmisión de los datos de 1,1 Mbps. Cuando se combina con la eficiente función Smart Switch, esta solución ofrece a los usuarios industriales, de procesos y SCADA una comunicación fiable 'de cualquier nodo a cualquier nodo' con las mejores prestaciones dentro de su categoría, incluyendo unos tiempos más rápidos de barrido, cargas/descargas más rápidas y tiempos más rápidos de PING. Smart Switch permite que la red SCADA se comporte como una auténtica red Ethernet, aumentando así las prestaciones del sistema. Una característica única que aportan las radios de salto de frecuencia para la industria es un puerto serie que se puede emplear para extraer datos de un dispositivo serie y enviarlos a un cliente por medio de Ethernet inalámbrica. Para la configuración y el diagnóstico avanzado para toda la red, las radios utilizan el software ControlScape, un interface gráfico de sencillo manejo para configuración y diagnóstico de toda la red.



PROSOFT TECHNOLOGY

Contactar

índice

CONTROLADOR DE AUTOMATIZACIÓN

El controlador programable de automatización (PAC) Compact GuardLogix de Allen-Bradley ofrece lo último en integración al realizar todas las funciones de control de la máquina, inclusive las del variador, de movimiento y de control secuencial de alta velocidad, ejecutando simultáneamente las funciones de seguridad SIL 2 y SIL 3. Compact GuardLogix es ideal para aplicaciones de la gama media, en las que ofrece la función de seguridad que previamente se encontraba sólo en sistemas integrados de mayor tamaño. La seguridad integrada también ofrece las ventajas de un entorno de programación común que ayuda a reducir el tiempo y coste del diseño, la configuración, la puesta en marcha y el mantenimiento. Con un solo programa de software que gestiona la funcionalidad de seguridad y estándar, los ingenieros ya no necesitan gestionar manualmente la separación de la memoria estándar y de seguridad ni preocuparse de particionar la lógica para aislar la seguridad. Las nuevas herramientas de software, tales como las instrucciones add-on (AOIs) de alta integridad, están contribuyendo a lograr diseños de sistemas de seguridad aún más precisos y eficientes. Las instrucciones AOI encapsulan código que puede prevalidarse y reutilizarse fácilmente. Esto promueve la uniformidad entre proyectos, ayuda a simplificar la depuración y la resolución de problemas y minimiza el riesgo de errores de codificación.



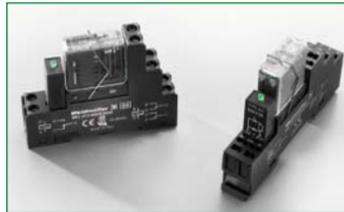
ROCKWELL AUTOMATION, INC

Contactar

índice

ACOPLADORES DE RELÉ

Weidmüller ha añadido a su RIDERSERIES un relé con contactos de guía forzados. Con un diagnóstico de cobertura del 99%, estos relés se encuentran entre los componentes probados en los sistemas de seguridad. Con contactos relacionados, los relés garantizan una conmutación sincrónica de dos parejas de contacto. Esto asegura que, en caso de fallo, (por ejemplo debido a una sobrecarga se pueda soldar el contacto) la señal de contacto mantiene el mismo status de conmutación. Al revisar/consultar la señal de contacto y comparar los valores de control teóricos con los valores de control reales (seguridad) permite introducir medidas para proteger al hombre y a la máquina en caso de error. A prueba de vibraciones: Un clip de metal proporciona un agarre seguro incluso en condiciones ambientales severas. Diferentes posibilidades de conexión: La base está opcionalmente disponible con la probada tecnología de conexión de tornillo o con la tecnología de conexión directa para un ahorro de tiempo. Cómodo: En caso de error/avería, es posible una sustitución rápida sin necesidad de eliminar el cable. Relé de seguridad con control de salida: Mediante la interconexión de dos relés de conmutación con control de seguridad o con dispositivos de parada de emergencia, es posible desarrollar eficaces circuitos de control de seguridad de acuerdo a la estructura propuesta, que tiene referencia directa en la normativa EN ISO 13849-1 (categoría 3 y 4). Diagnóstico in situ: Al adjuntar el módulo con LED y diodo de protección de polaridad (RIM 2 6/24VDC GN) en la base podemos tener diagnóstico y protección.



WEIDMÜLLER, S.A.

Contactar

índice

SOLUCIÓN DE AUTOMATIZACIÓN

Con el nuevo sistema de E/S SLIO, VIPA establece una vez más nuevos estándares en la industria de la automatización. Combina una alta funcionalidad con un inteligente concepto mecánico en un diseño extremadamente compacto. La separación conceptual de la capa electrónica y la instalación destaca a primera vista. El bloque de terminal básico con conexión al bus backplane y la electrónica construida con protección contra inversión de polaridad se instalan de forma modular mediante un mecanismo deslizante y enchufable. En el caso de un problema de mantenimiento, esto permite un sencillo y rentable cambio de cada módulo electrónico sin la desconexión del cableado. La caja del módulo estándar de E/S ha sido diseñada muy delgada. Aunque tiene sólo 12,5 mm de ancho, es posible conectar de dos a ocho sensores y/o actuadores (cable de 2,5 mm ≤). El concepto de etiquetado destaca en comparación con productos similares de otros competidores: el ordenado y claro etiquetado y el campo de diagnóstico permiten una localización y legibilidad de los estados del canal, incluso en malas condiciones de visibilidad. En cuanto a las opciones de comunicación, además de los comunes interfaces de bus de campo, como CANopen, PROFIBUS, Modbus, etc. VIPA ofrece, a partir de ahora, también opciones de conexión de Ethernet industrial, tales como los sistemas de bus EtherCAT y PROFINET.



VIPA AUTOMATION, S.L.

Contactar

índice

Alta calidad. Igual que nuestra producción en serie High-Tech.

450 máquinas de inyección, termoformado y extrusión proporcionan una alta calidad de producción responsable con el medio ambiente. Durante una visita de la fábrica Ud. puede convencerse in situ.

Descubra lo que hay detrás en www.poeppelmann.es

Pöppelmann Ibérica S.R.L.U. Plaça Vicenç Casanovas, 11-15 · 08340 Vilassar Mar (Barcelona)
Tel. 93 754 09 20 · Fax 93 754 09 21 · kapsto-es@poeppelmann.com · www.poeppelmann.es

Contactar

índice

S1 TURBO^{SD} y Q2 ION

Analizadores de metales a un precio asequible!



INNOVATION WITH INTEGRITY

Elemental Analysis

Bruker Española S.A.
Tlf: 914994080
Email: bruken@bruker.es

www.bruker.com

Contactar

índice

CARBO WELDING GROUP

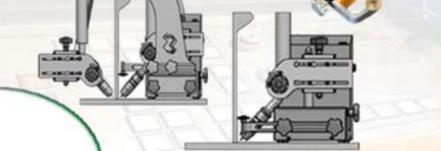
EQUIPOS DE SOLDADURA

TIG
MIG-MAG
MMA ELECTRODO
ARCO SUMERGIDO
PLASMA



AUTOMÁTICA

AUTOMATIZACIÓN DE
PROCESOS DE SOLDADURA
VIRADORES
COLUMNAS



CONSUMIBLES Y ACCESORIOS

ELECTRODOS
HILOS Y VARILLAS
TORCHAS
REPUESTOS
MIG-TIG
OXIGAS
PLASMA
ARDROX



CERAMITEC BACKING

SOPORTE CERÁMICO QUE
PERMITE REALIZAR LA SOLDADURA
POR UNA SOLA
CARA EN ACEROS, ALUMINIOS
Y ALEACIONES VARIAS
EN CUALQUIER ESPESOR.



SAIND

SU PARTNER EN SOLDADURA

Autovía Sevilla-Utrera, Km 8,300- Sevilla
Telf.-954 12 42 24 - Fax: 954 12 40 69
E-mail: info@carbo-saind.com
www.carbo-saind.com

DESEÑO Y
FABRICADO EN
ESPAÑA

Contactar

índice

SISTEMA MODULAR DE PERFILES DE ALUMINIO SOLUCIONES DE AUTOMATIZACIÓN

MiniTec
THE ART OF SIMPLICITY

Tenemos amplia experiencia diseñando y poniendo en marcha proyectos a medida para ayudar a optimizar y controlar los procesos de fabricación de nuestros clientes. Nuestro sistema modular de perfiles de aluminio y accesorios permite un montaje fácil y rápido, ofreciendo soluciones completas para todo tipo de industrias.



MiniTec España S.L.U.

C/ Carlos Jiménez Díaz, 7 · Polígono Industrial La Garena · 28806 Alcalá de Henares (Madrid)
Tel. 91 656 2652 - Fax. 91 677 5304 - email: info@minitec.es - www.minitec.es - www.profitteam.es

Contactar

índice

SOFTWARE DE ANÁLISIS DE DATOS DE MEDIDA

National Instruments anuncia NI DIAdem 2011, la última versión de la herramienta de software diseñada específicamente para que ingenieros y científicos sean más eficientes al localizar, inspeccionar, analizar e informar sobre los datos de medida. DIAdem 2011 proporciona a los ingenieros un nuevo método de carga de datos que les permite acceder a grandes conjuntos de datos en menos tiempo que antes, un nuevo asistente 'DataPlugin' de Microsoft Excel para facilitar la migración desde Excel a DIAdem y mejoras en el panel de DIAdem REPORT para que la experiencia de la creación de informes sea más rica y dinámica. El análisis y presentación de informes de los datos de medida basados en el tiempo presenta un desafío único que DIAdem supera fácilmente. DIAdem está optimizado para funcionar con grandes conjuntos de datos, incluyendo herramientas de análisis específicas de ingeniería y potentes funciones de pre-



sentación de informes y editores de creación de secuencias de comandos para automatizar la creación de las tareas repetitivas de procesamiento de datos. Gracias a las nuevas opciones de carga flexible de DIAdem 2011, los ingenieros pueden optar por retrasar la carga masiva de datos de

ficheros TDM (Technical Data Management) y TDMS (TDM Streaming) hasta que sea absolutamente necesario. Este exclusivo método hace referencia a datos en un lugar en el disco durante el análisis y la presentación de informes sin comprometer la integridad de los datos originales almacenados en los ficheros. Con este método, los ingenieros consiguen tener un acceso rápido a los datos sin preocuparse de las alteraciones no deseadas de los ficheros originales.

NATIONAL INSTRUMENTS SPAIN, S.L.

Contactar

índice

RODAMIENTOS ESPECIAL DE RODILLOS CILÍNDRICOS

El especialista de rodamientos NKE Austria GmbH ha suministrado un rodamiento especial de rodillos cilíndricos con un diámetro exterior de 3,3 m para el montaje en un laminador oblicuo planetario de tres rodillos destinado a la producción de tubos de acero. Para la producción de los tubos, tras una primera fase de transformación en caliente en un laminador de lingotes huecos, éstos son transportados a una segunda fase de transformación de la que se encarga el laminador oblicuo planetario de tres rodillos.

Una parte especialmente importante del procedimiento de laminado oblicuo planetario a tres rodillos es un rodamiento de grandes dimensiones que sirve como soporte delantero (rodamiento de apoyo) del laminador oblicuo planetario.

Una avería en el rodamiento implica un riesgo muy alto y una sustitución periódica es muy importante, visto que ESW Röhrenwerke dispone solamente de una línea de laminado. ESW Röhrenwerke optó por



un rodamiento especial de NKE. El rodamiento de rodillos cilíndricos de diseño especial con jaula maciza en acero tiene un diámetro exterior de 3,3 m, un diámetro interior de 2,9 m y un peso de 2,2 toneladas.

El rodamiento de dimensiones grandes es cargado con una fuerza de apoyo de 76,3 toneladas, la velocidad es de 125 rev/min, la masa en rotación es

de aproximadamente 200 toneladas. La lubricación por aceite es muy baja y llega a ser 10 l/min. NKE desarrolla, además de rodamientos grandes para la industria de producción de tubos, también rodamientos de diseño especial y personalizado para otras aplicaciones, aún para cargas y velocidades inusuales, por ejemplo rodamientos para el uso en centrales de corrientes marinas, en plantas eólicas y en la industria minera.

RODAMENTS GIRONA, S.L.

Contactar

índice

SOLUCIÓN PRINT & APPLI

Zetes ha desarrollado e instalado una solución print & apply basada en equipos de verificación y de etiquetado automático de palés para Materis Paints España. Materis acudió a Zetes para el diseño, desarrollo e implantación de un sistema que le proporcionara una identificación y verificación de producto acabado



de forma automatizada. Se implementaron sistemas de verificación de código de barras desatendido para controlar que los datos de línea de procedencia de cada bote de pintura son correctos y corresponden a la orden de producción adecuada, con el número de línea y la identificación de producto (EAN13) correctos y así generar la etiqueta del palé, un GS1-128, una vez hecha la agrupación de producto. Verificados los datos de cada bulto y tras el proceso de enfarado, el palé se dirige a la zona de etiquetado, las impresoras-aplicadoras se disponen a imprimir las eti-

quetas según norma GS1-128. Éstas están perfectamente integradas con el sistema de gestión de la compañía y con el entorno de producción, mediante plataforma software propia de Zetes. El sistema de etiquetado automático de palés, ubicado al final de las distintas líneas de producción, se integró con el sistema de gestión de la compañía de tal modo que el sistema de Materis comunica, vía Ethernet, al equipo de etiquetado que es lo que se ha fabricado para que se imprima una etiqueta de código de barras, la matrícula del palé (SSCC), y se aplique automáticamente en dos de las caras de éste. El software para la gestión de etiquetado ha sido desarrollado por Zetes a medida de las necesidades de la compañía.

ZETES ESPAÑA

Contactar

índice

SOLUCIONES OPTOELECTRÓNICAS

Protokraft ha presentado las soluciones optoelectrónicas de alta velocidad Sabre Series 11-02 con interfaces ópticos ELIO® de Souriau, diseñados para aplicaciones militares, aeroespaciales, industriales o de suministro en las que se produzcan considerables niveles de choques, vibraciones y rangos extremos de temperatura. Estos componentes integran las funciones de los transmisores o receptores ópticos en la cápsula de un conector óptico estándar D38999 / ELIO® de tamaño 11-02. Están especialmente diseñados para entornos adversos en los que se valoren un pequeño tamaño, un peso reducido y la resistencia a entornos adversos. Las soluciones de alta velocidad Protokraft Sabre series 11-02 incorporan las funciones de transmisor o receptor de fibra óptica integradas en una cápsula D38999 hermética con un interface óptico ELIO® de Souriau apto para ARINC 818, 803 & 804. Los transmisores y receptores Sabre series tienen un interface para conector cerámico con empalme para fibra óptica ELIO® de 2,5mm según EN 4531 y

ABS 1213 & 1379, y se pueden unir a los conectores ELIO® de tamaño 11-02 de Souriau. Los transmisores ópticos son VCSEL de 850nm de altas prestaciones. Los receptores ópticos consisten en conjuntos de PIN de GaAs y preamplificador y amplificadores posteriores. El interface óptico a los convertidores de medios ópticos para Ethernet Sabre series es un conector ELIO® de Souriau que permite la interconexión a conjuntos de cables de fibra óptica preterminados ELIO®. El interface eléctrico a los convertidores de medios ópticos Sabre series es una cubierta de contactos de 12 posiciones que facilita la interconexión a tarjetas de circuito impreso, paneles posteriores (backplanes) o circuitos impresos flexibles. Las líneas de entrada del transmisor se controlan mediante señales diferenciales CML, LVDS o LVPECL aplicadas a las patillas de transmisión (TX+ y TX-).

SOURIAU

Contactar

índice

PANELES DE CONTROL

La potente serie de paneles de control integrales ETV de SIGMATEK se ha visto ampliada con dos nuevos paneles dotados de visualizador táctil de 5,7 pulgadas. El ETV 0551 está equipado con una pantalla táctil en color TFT de tipo analógico resistivo (IP 54). El ETV 0552, que dispone de una pantalla táctil de cristal y protección IP65 frontal para el polvo y el agua, es aún más robusto. Al no haber borde entre la pantalla táctil de cristal y el marco, el panel es fácil de limpiar. El ETV 0552 resulta por tanto ideal para su uso en entornos industriales adversos así como en el proceso de alimentos, el embalaje y la tecnología médica. Los paneles de control sin ventilador se basan en la innovadora tecnología EDGE, que ofrece altas prestaciones con un bajo consumo de energía. Ambos modelos ETV incorporan 1 Gbyte de Flash y 64 Mbyte de DDR RAM. Para los datos restantes se ofrecen 512 kbytes de memoria. Se emplea una tarjeta de memoria SD como medio de almacenamiento para el sistema operativo, la aplicación y los datos específicos del usuario. También incorpora ocho E/S digitales. Los numerosos interfaces de tipo estándar como bus VARAN, bus CAN, Ethernet, USB y USB Tipo Mini se encuentran en la parte inferior y permiten una sencilla integración del ETV 0551 y 0552 en la estructura de la máquina. Todos los interfaces se pueden programar de forma gratuita por medio de la aplicación. Con LASAL se suministra una herramienta universal y totalmente integrada de ingeniería para programar y visualizar funciones. La idea de la integración de SIGMATEK ha demostrado una vez más su validez: PLC, HMI, control de movimiento y protección seguridad están unificadas en una plataforma integrada.



BROTOMATIC S.L.

Contactar

índice

INTERRUPTOR DE POSICIÓN INALÁMBRICO

El ingeniero de diseño puede aplicar el interruptor de posición inalámbrico Ex RF 95 de forma totalmente independiente por lo que respecta al suministro externo de energía. Además el usuario no tiene que preocuparse por el nivel de carga de una batería ya que el interruptor Ex RF 95 incorpora un generador de energía electrodinámica miniaturizado que genera exactamente la cantidad de energía necesaria para la transmisión de una señal de radio.

Esta innovadora tecnología de "captación de energía" ofrece ventajas especiales en atmósferas potencialmente explosivas ya que evita las medidas especiales de seguridad relativas a la instalación y conexión de los cables, y debido a que el interruptor por radio puede transmitir de manera sencilla desde el interior de la zona Ex. Por tanto la unidad receptora - que se encuentra generalmente dentro de la carcasa del interruptor - se puede montar fuera de la zona Ex.

El Ex RF 95 D se puede aplicar en atmósferas potencialmente explosivas de gas zonas Ex 1 y 2 y polvo zonas Ex 21 y 22. El interruptor de posición inalámbrico de la serie Ex RF 95 cuenta con la homologación de Atex e IECEx. Hay disponibles varios tipos de accionamientos, de modo que el interruptor se puede adaptar a cada circunstancia concreta.



SOLTEKIN, S.L.

Contactar

índice

SOLUCIONES DE DISEÑO DE MAQUINARIA

Siemens PLM Software, unidad de negocio de Siemens Industry Automation Division, ha presentado el software Solid Edge® ST4 (Solid Edge ST4) destinado a ayudar a los diseñadores de máquinas e ingenieros a desarrollar mejores productos de forma más rápida. La última versión de Solid Edge incluye una amplia gama de nuevas funcionalidades orientadas al usuario, con mejoras para Synchronous Technology para facilitar un mejor diseño de producto, una mayor colaboración multi-CAD usando el formato de datos JT™ ampliamente adoptado, nuevas herramientas para acelerar la validación del diseño de chapa metálica, y nuevas mejoras para sus capacidades de realizar planos y ayudar a reducir los costes de documentación.

Una de esas mejoras ayuda en la necesidad de las compañías para colaborar con los proveedores, socios y clientes que usan múltiples formatos de datos incompatibles desde varias aplicaciones de software de diseño asistido por ordenador (CAD). Solid Edge ST4 facilita el trabajo con Teamcenter® o Teamcenter Express, la solución de gestión del ciclo de vida digital de Siemens PLM Software, para aprovechar completamente el formato JT, el formato de datos 3D ligero más utilizado para compartir información de producto de forma precisa, segura y eficiente. Solid Edge es el primer sistema CAD en esta categoría que aprovecha los datos JT montados directamente en sus ensamblajes, proporcionando actualizaciones asociativas de contenido de datos JT. Y debido a que JT ha sido ampliamente adoptado en las industrias de PLM y de fabricación globales, Solid Edge ST4 reduce de forma significativa o elimina la incompatibilidad de datos para crear un perfecto entorno de colaboración.

SIEMENS INDUSTRY AUTOMATION DIVISION

Contactar

índice

SERVOMOTORES COMPACTOS

La gama de servomotores 8LV de B&R se ha ampliado con unos nuevos motores de excelentes prestaciones. Tomando como objetivo un incremento de la potencia a la vez que reducimos el espacio, todos los elementos mecánicos y eléctricos se han integrado en una unidad extremadamente compacta. Equipados con un encoder absoluto con una resolución de 262144 (=218) posiciones por revolución, estos motores consiguen una muy alta precisión en un espacio muy reducido. Con el fin de reducir en peso y espacio, los reductores se montan directamente en el motor. Esta nueva forma de ensamblar el sistema ha sido posible gracias al rediseño de la brida del motor, que se adapta perfectamente a los reductores. El centro del engranaje se acopla directamente en el eje del motor, no haciendo necesario de este modo el eje de entrada del reductor. Este tipo de montaje hace que el adaptador de la brida, sus abrazaderas y el eje de entrada del reductor sean innecesarios. Además de reducir en un 20% el peso y el tamaño del motor instalado, también se ha reducido la cantidad de masa que mueve el motor. Dentro de este nueva gama de servomotores con reductores, existe la serie de los motores más económicos 8GM30, los estándar 8GM40 y los reforzados 8GM50. Los reductores de las series estándar están disponibles en unidades de una y dos etapas con una holgura de entre 8 y 15 arcominutos. La serie 8GM50 utiliza unos cojinetes que son ideales para resistir las fuerzas axiales y radiales que permiten mantener la compatibilidad con los productos Wittenstein.



BERNECKER & RAINER AUTOMATIZACIÓN INDUSTRIAL, S.L.U.

Contactar

índice

CLASIFICADOR

Crisplant ha sido elegida para diseñar e instalar un sistema de manejo de alta velocidad, basado en su clasificador más moderno, con bajo consumo de energía, para el nuevo centro de distribución de New Look situado en Lymedale, Newcastle-under-Lyme en el Reino Unido. La instalación del nuevo clasificador será completada en la segunda mitad de 2011 y le proporcionará a New Look una mayor capacidad para satisfacer su crecimiento actual y sus planes de expansión adicional dentro del edificio existente.



El nuevo sistema de manejo se basará en el clasificador LS-4000CB de Crisplant que reduce el consumo de energía hasta un 75% en comparación con clasificadores utilizando la tecnología de motores convencionales. El LS-4000CB vendrá equipado con dos cintas transversales por unidad de transporte y será capaz de operar a tres velocidades diferentes. Esto permitirá a New Look optimizar su capacidad de clasificación y reducir al mínimo el desgaste de los componentes, el ruido y el consumo de energía. Para reflejar la demanda actual, el sistema está diseñado para funcionar a la máxima velocidad en temporada alta y a baja velocidad cuando la demanda sea menor. El sistema de clasificación inicial incluye dos zonas de inducción y 120 rampas lo que permitirá procesar 240 órdenes de forma simultánea. El concepto permite una futura extensión con la posibilidad de ampliar el clasificador en dos niveles con zonas de inducción y rampas adicionales.

CRISPLANT - GRUPO BEUMER.

Contactar

índice

COMPRESORES DE AIRE DE ARRANQUE PARA APLICACIONES MARINAS DE HASTA 90 KW

Atlas Copco dispone de una amplia oferta marina compuesta por compresores de aire de arranque, de trabajo y de instrumentación así como soluciones de tratamiento del aire y herramientas neumáticas. Las capacidades de los nuevos compresores de pistón de aire de arranque LT KE con carcasa de fundición oscilan de 60 m³/h (18,5 kW) a 430 m³/h (90 kW). Los nuevos compresores de pistón LT KE soportan temperaturas ambientes de hasta 60°C, lo que los hace ideales para la sala de máquinas. También tienen las dimensiones más reducidas del mercado, unos niveles sonoros de sólo 91dB(a) y un nivel de vibración de la fundación de menos de 14 mm/seg. Para la refrigeración de los LT KE se puede usar tanto agua de mar como agua dulce. Los LT KE vienen de serie con aceite sintético, pero también funcionan perfectamente con aceite mineral. Al igual que todas las soluciones de aire para aplicaciones marinas de Atlas Copco, los nuevos LT KE poseen todas las correspondientes certificaciones marinas. Diseñados por ingenieros con una amplia experiencia tanto en aplicaciones marinas como en aire de arranque, estos compresores se integran perfectamente en la gama de compresores Atlas Copco líder del mercado. Los compresores de aire de arranque Atlas Copco están diseñados, fabricados y certificados específicamente para la industria marina, pero también resultan perfectamente adecuados para aplicaciones industriales, como aire de arranque para motores diesel de centrales eléctricas.



ATLAS COPCO, S.A.E.

Contactar

índice

MATERIAL ACRÍLICO PARA MARCAJE

Gravograph presenta Flexilase™, un material acrílico de dos capas ultrafino, flexible, adhesivo y que se puede marcar y cortar tanto con láser CO2 como con fresa. Gravograph añade a su oferta de productos este innovador material acrílico que permite un marcaje de una calidad incomparable en el mercado. A diferencia de otras opciones, el marcaje siempre es más recomendable porque los resultados son duraderos e indelebles en el tiempo. Con un espesor de 0,25 mm, Flexilase es muy flexible y perfecto para las aplicaciones de interior que se realicen sobre superficies curvas o irregulares. Puede utilizarse, por ejemplo, para etiquetas identificativas, códigos de barras, señalización de seguridad, etiquetas personalizadas, etc. Es un material muy versátil porque se puede grabar y recortar con fresa y con láser CO2 consiguiendo un resultado de gran definición, incluso con caracteres inferiores a 1 mm o dibujos y logotipos con mucho detalle. La gama estándar de Flexilase se compone de 15 colores para la capa superior, incluyendo 5 de acabado metalizado en dorado y plateado, y con un fondo blanco o negro. En cualquier caso, Gravograph puede fabricar Flexilase con la combinación de colores que el cliente necesite. Flexilase se distribuye en planchas de 610x305 mm con una base adhesiva para que pueda pegarse fácil y de forma duradera sobre cualquier superficie.



TÉCNICAS DEL GRABADO, S.A.

TÉCNICAS DEL GRABADO, S.A.

Contactar

índice

EVOLUCIÓN INDUSTRIAL

Para hacer un buen trabajo hay que contar con las herramientas adecuadas. Si hablamos de productos de iluminación o de maletas de protección, su marca es Peli. Son herramientas innovadoras y resistentes en las que confían los especialistas desde hace más de 35 años.

NUEVO DE PELI 9435 LED Area Light

- > Primer sistema de iluminación de áreas remotas con certificado de seguridad
- > ATEX Cat. 3 (Zona 2)
- > 1500 Lum
- > Portátil
- > Alimentación con batería recargable



PELI™

> MALETAS DE PROTECCIÓN PELI
MÁS DE 60 TAMAÑOS • ESTANCAS • APLICACIONES OEM

> MALETAS DE PROTECCIÓN STORM
23 TAMAÑOS • ESTANCAS • APLICACIONES OEM

> CONTENEDORES DE TRANSPORTE
MÁS DE 500 TAMAÑOS • TAPAS EXTRAÍBLES

> SOLUCIONES AVANZADAS DE CONTENEDORES A MEDIDA
CONTENEDORES PERSONALIZADOS PARA MISIONES CRÍTICAS

PELI PRODUCTS, S.L.U. C/ Provença, 388 Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain
• Tel +34 93 467 4999 • Fax +34 93 487 7393 • www.peli.com

Síguenos en

Contactar

índice

28 Mayo - 2 Junio

2012

27 BIEMH

BIENAL ESPAÑOLA
DE MÁQUINA-HERRAMIENTA

La 27ª edición de la BIEMH será un punto de encuentro de alto nivel tecnológico y de innovación en el sector:

REPRESENTACIÓN POR SECTORES

- MÁQUINAS HERRAMIENTA
- OTRAS MÁQUINAS
- HERRAMIENTAS PARA MÁQUINAS-HERRAMIENTA
- PIEZAS, COMPONENTES Y ACCESORIOS
- AUTOMATIZACIÓN DE LOS SISTEMAS DE PRODUCCIÓN
- METROLOGÍA Y CONTROL DE CALIDAD
- SERVICIOS PARA EL TALLER Y LAS EMPRESAS

AFM

Machine-Tool Manufacturers'
Association of Spain (AFM)
Asociación Española de Fabricantes
de Máquinas-herramienta

www.afm.es

B!
I!
E!
C!

BILBAO
EXHIBITION
CENTRE

EXPOSSIBLE!

www.biemh.com

SEGUIMIENTO Y CONTROL POR GPS Y GSM

AN Consult presenta de la firma danesa Logic IO un nuevo miembro de la gama CX1, el RTCU CX1 flex una unidad para seguimiento y control telemático, compacta, sólida y estanca. El RTCU CX1 flex ofrece un enfoque único y excepcional que permite actualizar sin problemas con opciones de hardware – incluso con la unidad instalada. El RTCU CX1 flex es una unidad muy económica basada en el RTCU CX1 pro/pro-c pero con un hardware estándar muy potente y varias opciones que se pueden adquirir más tarde y que son fácilmente activadas. Estas opciones son:

- E/S: completo con 2 ED, 2 SD y 1 EA.
- RS232/FMI: RS232 y soporte para Garmin FMI.
- Rendimiento: Ejecución muy rápida (48 Mhz) y Memoria mejorada X32.

El RTCU CX1 flex está alojado en una sólida carcasa estanca IP66, lo que permite muchas más aplicaciones.

Su lista de características ofrecen:

- Gran capacidad de memoria



- Ejecución rápida (24 Mhz)
- Sensor de movimiento/acelerómetro 16g 3 ejes alto rendimiento.
- 512Kbyte de flash interna compatible con FAT
- 1 entrada digital, ampliable.
- Puerto USB alta velocidad
- GSM cuatribanda (850/900/1800/1900 Mhz)
- GPRS Clase 10 con soporte para la Pasarela Profesional GPRS.
- Soporte para funciones de GSM como SMS/PDU/CSD/GPRS.
- Soporte para FTP y SMTP (email con adjuntos)
- Receptor Super GPS 66 canales ultra sensitivo de bajo consumo.
- Batería Li-Ion integrada (800 mAh)
- Sensor de temperatura
- Varios modos de ahorro de energía: Reposo, "Espera de un evento" usando: entrada dig., vibración, tº transcurrido, actividad GSM ó RS232.
- Premontado con cable interfaz de 50 cm con todas las señales disponibles.
- Premontado con una antena GSM pequeña y otra GPS compacta y magnética
- Aprobación E1 de Automoción

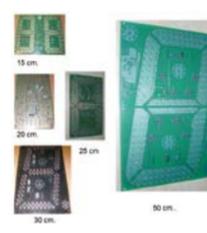
AN CONSULT ESPAÑA, S.L.

Contactar

índice

DÍGITOS GIGANTES PARA APLICACIONES INDUSTRIALES

La empresa Comunicación y Control Industrial, S.A. ofrece una amplia gama de dígitos de gran tamaño para las mediciones de todo tipo de aplicaciones industriales. Caben citar los siguientes: Contadores, temperatura, humedad relativa, relojes... todo tipo de interface: Ethernet, BCD, RS-232, RS-422, RS-485...



Suministran a medida la caja y la mecánica más una conectorización industrial.

COMUNICACION Y CONTROL, S.A.

Contactar

índice

RECOGIDA DE OBJETOS NO ALINEADOS CON CÁMARAS 3D

La empresa italiana Euclid Labs, tenía previsto desarrollar un software (Pick 3D) que ayudara a los robots a recoger piezas dispuestas aleatoriamente. Para ello se necesitaban imágenes 3D de los contenedores y las piezas de su interior que se utilizarían para identificar la posición y alineación de los objetos que debían ser recogidos. Después de recoger el objeto, el robot debía ser capaz de trasladarlo a otra máquina o mecanizarlo él mismo. Además, el software debería simular la célula robótica en un entorno 3D para evitar colisiones con los contenedores. Euclid Labs eligió la cámara 3D Ruler E de SICK. Esta cámara es una fuente de datos extremadamente rápida para el registro del tamaño y posición de los contenedores y de los objetos que contienen. Se caracteriza por un elevado grado de flexibilidad, lo que supone que el software de Euclid Labs puede utilizarse en las más diversas aplicaciones robotizadas, como la mecanización de chapas mediante prensas, máquinas de doblado de



chapas o robots de montaje. La cámara 3D Ruler E realiza mediciones con independencia de la altura y color del objeto. Su fuente de luz integrada y datos 3D calibrados en fábrica le permiten proporcionar al momento valores de medición exactos con un margen de milímetros. Además de mediciones

3D rápidas, la cámara también evalúa escalas de gris y dispersión láser. Ha sido diseñada para su uso en entornos industriales difíciles, lo que significa que es especialmente adecuada para áreas frías (hasta -30 °C) o extremadamente sucias. Combinado con la cámara 3D Ruler E, el software de Euclid Labs pudo satisfacer el requisito industrial de recogida de objetos por parte del robot en menos de ocho segundos.

SICK OPTIC-ELECTRONIC, S.A.

Contactar

índice

CONTACTORES DE INVERSIÓN DE MARCHA Y CONTACTORES ESTÁTICOS CON SALIDA DE CA Y CC PARA MONTAJE EN CARRIL DIN

RS ha incorporado la oferta ampliada de la serie DRA de contactores estáticos compactos para montaje en carril DIN de Crydom, experto mundial en tecnología de relés estáticos. Los nuevos modelos, que complementan la serie DRA existente con salida de CA y CC de un solo canal y de cuatro canales, incluyen salidas de CA trifásicas aprobadas por UL de 1 ó 2 HP a 480 V CA, tanto en la configuración de contactor como de inversión de marcha, y salidas de CC aprobadas por UL de ¼ HP a 90 ó 180 V CC. Valores nominales de IEC 60947 también están disponibles para la serie DRA con salida de CA y CC. Los contactores trifásicos de la serie DRA presentan un diseño totalmente estático con salida de SCR y están dotados de aislamiento óptico de 3750 V CA, entradas de control de CA o CC compatibles con lógica (ambas con indicador de estado de entrada), especificaciones



nominales aprobadas por UL para uso en motores y cargas resistivas con salida de CA de 2,4 ó 4,2 A por fase en un rango de 48 a 510 V CA. Los modelos con inversión de marcha también incluyen una función de seguridad que protege cuando las señales hacia delante y hacia atrás se aplican simultáneamente.

Los modelos con inversión de marcha de CC de la serie DRA presentan un diseño totalmente estático con salida FET y están dotados de aislamiento óptico de 2500 V CA, entradas de control de CC compatibles con lógica (con indicador de estado de entrada), especificaciones nominales aprobadas por UL para uso en motores y cargas resistivas con salida de CC de 6 A a 180 V y 12 A a 90 V.

RS AMIDATA

Contactar

índice

VARIADORES CON RESÓLVER

Para un posicionamiento dinámico y preciso, la nueva ampliación TopLine de la familia de variadores 8400 de Lenze ofrece una regulación del accionamiento en servomotores síncronos. Además, gracias a la interfaz integrada para la conexión de un resólvér, nada impide conectar cómodamente este robusto y eficiente sistema de realimentación a los convertidores de frecuencia. Asimismo, los 8400 TopLine pueden combinarse con encóders incrementales y absolutos (monovuelta y multivuelta). Gracias a estas características de los variadores 8400 TopLine, Lenze cierra su última laguna en el terreno de la tecnología de servocontrol.



Las aplicaciones típicas incluyen transelevadores, dispositivos de giro y elevación y sistemas de manipulación y posicionamiento en un rango de potencia de 0,55 kW a 2,2 kW/230 V y de 0,37 kW a 45 kW/400 V.

Los Inverter Drives 8400 TopLine están equipados con todo lo necesario para las aplicaciones de posicionamiento más exigentes. Un ejemplo de ello es la tabla de posicionamiento integrada.

Con ella pueden almacenarse hasta 15 posiciones con diferentes perfiles de desplazamiento como rampas lineales o en S. De esta forma, se crea una base para poder adaptarse rápidamente al sustituir el producto, especialmente porque los perfiles también pueden configurarse libremente sin necesidad de hardware o software adicional.

LENZE TRANSMISIONES, S.A.

Contactar

índice

SISTEMA DE CARGA INTELIGENTE PARA BATERÍAS



Lutze presenta Power Excellent, gestión de carga inteligente para baterías en sistemas UPS, un sistema patentado de carga y diagnóstico de baterías

La carga con intensidad constante permite la carga rápida e idónea de la batería con alta intensidad de carga y una tensión de carga relativamente baja y compensada por temperatura (muy por debajo del voltaje de gasificación)

En lo referente al sistema de carga con niveles de intensidad adaptativos, en cuanto el algoritmo detecta la aparición de las reacciones secundarias en dimensiones relevantes, se activa el nivel siguiente de carga con intensidad constante.

Este proceso se repite las veces necesarias dependiendo de los parámetros de la batería identificados hasta que la batería de plomo este cargada casi por completo.

LUTZE, S.L.

Contactar

índice

SISTEMAS DE LUBRICACIÓN POR CIRCULACIÓN DE ACEITE



Grupo Técnico RIVI son fabricantes de sistemas de lubricación por circulación de aceite, muy especialmente bajo normativas API 614, muy comunes en el sector Petroquímico (Downstream & Upstream).

En los últimos años han sido reconocidos como una de las compañías más importantes en la producción de estos sistemas a nivel europeo, y compiten a nivel mundial por multitud de proyectos.

Al mismo tiempo desarrollan sistemas "Oil Mist" - "generadores de niebla de aceite".

Igualmente son distribuidores exclusivos de otras marcas de reconocido prestigio mundial, como Lincoln Industrial (sistemas de engrase), Kytola (caudalímetros especializados) y 3nine (extracción y recuperación de vapor y niebla de aceite).

G.T.RIVI - LUBRICATION & SUPPLY SYSTEMS

Contactar

índice

Lo hacemos enseguida: Sistemas de cadenas portacables readychain® listos para montar ... en 1 a 10 días ... con garantía de sistema.

Visítenos: ITMA 2011 - Pab. 1 / B133

igus.es/cadena+cable+conector

Tel. 936 473 950 Fax 936 473 951 Lu. - vi. 8.00h a 18h

Contactar

índice

HYPERTHERM OBTIENE EL PRIMER PUESTO EN LA NUEVA CLASIFICACIÓN DE METAL CENTER NEWS

Hypertherm, fabricante de sistemas avanzados de corte de metales, es número uno en una nueva encuesta de ejecutivos de centros de reparación de acero. Los ejecutivos encuestados para elaborar la lista del Top 10 de marcas de equipos de centros de servicio de Metal Center News de 2011 afirman que los productos Hypertherm son los mejores en la categoría de Equipos de corte, la cual incluye todos los métodos de corte, tales como oxifuel, plasma y láser. La clasificación final, que se basa en el número de votos recibidos por cada compañía, es una indicación aproximada de qué mar-

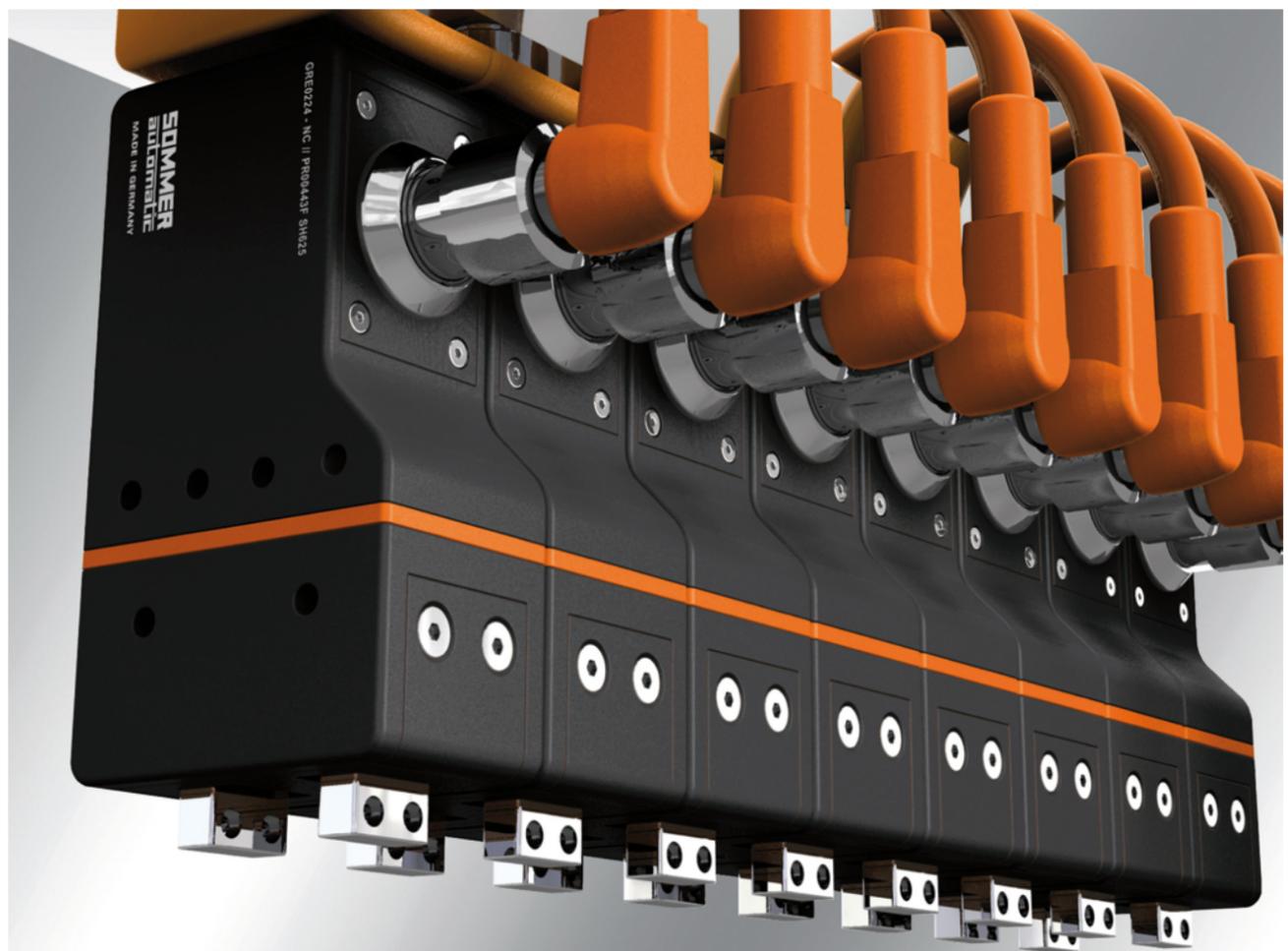


cas cuentan con el mayor reconocimiento y los mayores niveles de satisfacción del cliente en los centros de servicio. Además de la categoría de corte, los ejecutivos de centros de servicios también puntuaron productos en las categorías de procesamiento de bobinas, aserrado y manejo de materiales.

HYPERTHERM EUROPE

Contactar

índice



Pinza GEP9000: Pinza eléctrica de funcionamiento por impulsos

- » Tecnología orientada hacia un ahorro de recursos.
- » Eliminación de la periferia neumática
- » Funciona con corriente eléctrica de impulso (<20ms)
- » Montaje rápido y sencillo - suministro de la corriente eléctrica y la detección a través de un solo cable
- » Tiempos de ciclos rápidos posibilitan un alto flujo de piezas
- » Detección integrada de 3 puntos: detección de presencia pieza integrada, libremente programable
- » Visualizado mediante LED de indicación de estado
- » Pinza sin cantos conflictivos al no montar detectores exteriores
- » Accionamiento de bobina móvil libre de contacto y desgaste
- » Escasa generación de calor
- » Tecnología fiable y probada
- » Transmisión de fuerza y guiado robusto y de larga vida útil
- » Libre de mantenimiento hasta 30 millones de ciclos
- » Accionamiento de palanca acodada de acero nitrurado a gas
- » Guía cilíndrica con mordazas de duraluminio anodizado duro



Sommer-automatic Spanien, S.L.
C/ Dámaso Alonso, 22 - 28806 - Alcalá de Henares, Madrid.
Tfno: +34 91 882 2623 - Fax: +34 91 882 8201
info@sommer-automatic.com
www.sommer-automatic.com

SOMMER
automatic
your application - our focus.

Contactar

índice

AMPLIFICADORES DE MEDICIÓN POR USB

HBM anuncia su nueva serie de amplificadores basados en USB para la plataforma de medición espressoDAQ.

A pesar de su pequeño tamaño y mínimo precio, estos módulos ofrecen la elevada calidad y las prestaciones asociadas a HBM, incluyendo tecnología de frecuencia portadora y convertidor A/D con una resolución de 24 bits. Además, los amplificadores se "alimentan" a través del puerto USB, por lo que se elimina la necesidad de una fuente externa.

Mediante un hub USB, es posible operar varios amplificadores y facilitar la creación de sistemas de medición totalmente sincronizados. Los amplificadores trabajan con tecnología de conexión y medida "plug & measure", permitiendo al usuario obtener rápidamente sus resultados de medición. Las tomas RJ45 también contribuyen a mejorar la conexión de los módulos.

Los amplificadores de medida espressoDAQ son compatibles con las TEDS (hojas electrónicas de características del transductor) con el objetivo de permitir una configuración rápida y sencilla de diferentes tipos de transductores.

Los módulos se entregan con un software de sencillo manejo y especialmente diseñado para la configuración, registro de datos y visualización de espressoDAQ. Por consiguiente, en pocos pasos, el usuario alcanza sus resultados de medición. Además, también permite la exportación de los datos medidos a los formatos más comunes.

HBM IBÉRICA, S.L.

Contactar

índice

FICHEROS CAD PARA VISIÓN ARTIFICIAL 3D

La herramienta "CAD import Tool" es un módulo de la biblioteca SAL3D que permite la fácil generación de una nube de puntos procedente de un fichero CAD.

El software utiliza esta nube de puntos como modelo de referencia a comparar con los objetos escaneados, obteniendo así las diferencias entre el objeto real y esta representación virtual. Gracias a esta tecnología, no es necesaria la precisa generación de un patrón físico de referencia, permitiendo el desarrollo de proyectos de control de calidad 3D de forma más rápida, económica y robusta.

ESPA, empresa líder en la fabricación de bombas hidráulicas, colabora con AQSENSE para examinar este sistema en turbinas de hidromasaje. Utilizando un sistema de triangulación láser, las bombas son escaneadas y comparadas con un modelo de referencia CAD obteniendo un fichero de diferencias CAD - Objeto donde los defectos de forma quedan claramente señalados. AQSENSE desarrolla y comercializa bibliotecas de adquisición de nubes de puntos 3D que permiten un escaneo rápido del 100% de la producción industrial. Además, las soluciones y desarrollos personalizados de AQSENSE están respaldados por seminarios y cursos. Los estudios de viabilidad de la integración 3D incluyen la evaluación de cámaras, láseres y la configuración del hardware.

AQSENSE S.L.

Contactar

índice

MEDIDORES DE CAMPOS ELECTROMAGNÉTICOS

Informes como el de Bioinitiative, que se refiere a límites de exposición de las Radiaciones electromagnéticas, indica que los campos electromagnéticos a los que estamos sometidos traen consigo efectos nocivos cuando los niveles de irradiación exceden el límite de 0,6 V/m. Dispositivos como las líneas eléctricas, y en especial inalámbricos como teléfonos móviles, Wifi, Bluetooth, Internet sin cables y sus antenas, antenas de emisión TDT, FM y numerosas otras fuentes de exposición, generan entornos con contaminación electromagnética. En consecuencia a dicha situación, la aprobación del Real Decreto 1066/2001, establece condiciones de protección y restricciones a las emisiones radioeléctricas, constituyendo límites de exposición del público en general y niveles de referencia que deben cumplir las instalaciones. CHAUVIN ARNOUX, en su afán por ofrecer equipos de medición de calidad para la prevención, el control y la seguridad, amplía su gama de sondas isotrópicas presenta sus Medidores de campos electromagnéticos C.A. 41 y C.A. 43. Con ellos, garantiza a los profesionales en telecomunicaciones y seguridad e higiene el cumplimiento de los límites de contaminación electromagnética y que se proteja en definitiva, la salud humana. Son asimismo válidos para el cumplimiento de la norma CTE_23_2002, que establece los requisitos para las verificaciones anuales de los límites de exposición electromagnética.



CHAUVIN ARNOUX IBÉRICA, S.A.

Contactar

índice

SISTEMA DE SUPERVISIÓN Y MANTENIMIENTO PARA LA GESTIÓN CENTRALIZADA

Para la gestión centralizada CIAT presenta Plant Visor Pro2, capaz de gestionar hasta 20 equipos con la versión básica, y hasta 400 la versión avanzada. Plan Visor Pro 2 garantiza el control completo del sistema en todas las fases de operación configuración, operación diaria y mantenimiento. Disponible en 14 idiomas permite el desarrollo de funciones avanzadas de supervisión y mantenimiento, con posibilidad de creación de áreas y grupos. De su multitud de funciones se pueden destacar:

- La programación y gestión de todos los equipos vía web, de manera muy fácil y rápida.
- Reducción del consumo energético de la instalación gracias al módulo de gestión energética.
- Planificador de eventos.
- Gestión de alarmas (mediante e-mail, SMS,...).
- Creación de gráficos.

Además el sistema de supervisión está disponible como una solución táctil "todo en uno", incluyendo todas las conexiones de campo y remotas necesarias para gestionar el sistema. CIAT pone a su disposición este producto totalmente programado de fábrica con los datos de su instalación y los equipos configurados, de forma que usted sólo tendrá que conectarlo y el programa estará listo para funcionar.



COMPAÑÍA INDUSTRIAL DE APLICACIONES TÉRMICAS, S.A.

Contactar

índice

VISION
MACHINE



Excelencia en Visión Artificial

GIG
VISION



>Láseres

>frame Grabbers

>Óptica

>Cámaras

>Soluciones de Visión Industrial

>Automatización con una o varias cámaras

www.visionmachine.es

Telf 91 560 1203 Fax: 91 560 1490

C/Antoñita Jiménez 8 ; 28019 Madrid

Contactar

índice

jam

RESISTENCIAS BOBINADAS DE POTENCIA



jam

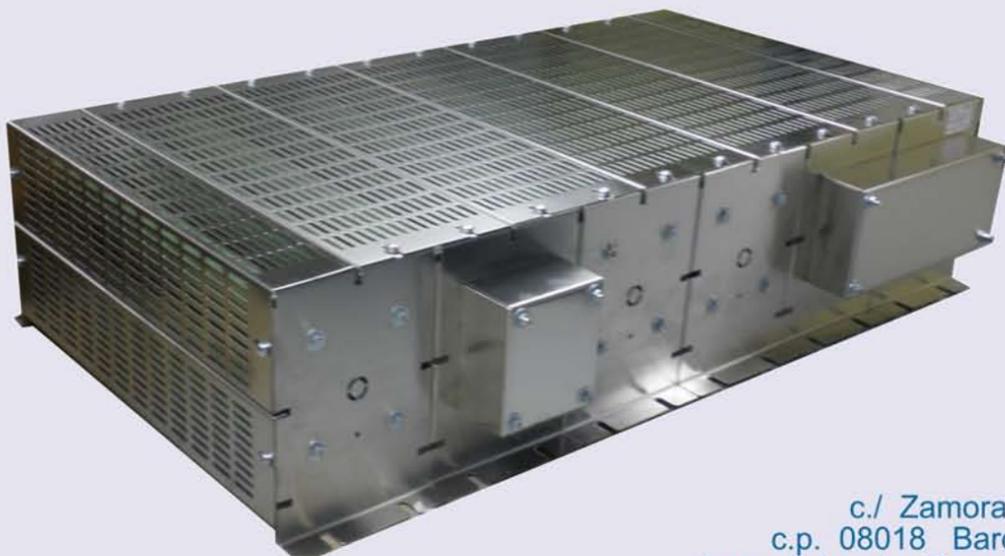
Vitrificadas

Cementadas

De alta disipación

Con disipador aluminio

De frenado



c./ Zamora 91-95
c.p. 08018 Barcelona
jamresistencias@gmail.com
telf. 93.4864086 fax 93.3208703

Contactar

índice

Total fiabilidad con la máxima calidad

- > Calderería especial inoxidable, acabado de alta calidad superficial
- > Calderería general
- > Montaje de conjuntos de calderería



Fabricación de todo tipo de pieza plana, de cualquier forma y en diversos materiales, mediante la tecnología de corte láser y punzonadora

MENDIARAIZ, S.L.
calderería y corte por láser

MENDIARAIZ, S.L.
Hego Kalea, 1 • 20750 ZUMAIA (Gipuzkoa)
Tel.: 943 861 109 – 943 860 855 • Fax: 943 861 058
comercial@mendiaraiz.com • www.mendiaraiz.com

Contactar

índice

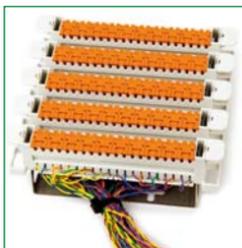
SISTEMA DE CONEXIÓN RÁPIDA

3M anuncia su sistema Quick Connect System 2810 que ha sido diseñado para ofrecer un bloque de cobre fácil de usar sin necesidad de herramientas a los proveedores de bucle local.

El QCS 2810 con compatibilidad RoHS dota de conexiones de alta velocidad en planta, permitiendo así que los proveedores de bucle local desplieguen servicios, como VDSL2, en cable de par trenzado de cobre.

Esto posibilita que los proveedores de servicio desarrollen Internet de alta velocidad con acceso de datos, vídeo bajo demanda y videoconferencia sobre la planta de cobre existente. Con diseño modular, el QCS 2810 se encuentra disponible en diferentes modelos para una amplia variedad de aplicaciones de planta interior y exterior, destacando dos opciones de terminación de cable de campo y una versión pre-terminada. Los bloques de terminación se presentan para aplicaciones pre-terminadas con un incremento de cincuenta pares o tareas terminadas en campo en regletas de diez pares. En aplicaciones terminadas en campo, cada bloque se encaja en bastidores estándares de 3M y es capaz de llevar a cabo su labor con la actuación de un solo dedo o con una herramienta de inserción para incrementar la productividad.

Diseñado específicamente para lograr un excelente rendimiento en todas las aplicaciones, el QCS 2810 es ideal para terminales de entrada de edificios (BET / PET), dispositivos de interface de red (NID), terminales y acometidas de red (enterrados, pedestales, etc.), cabinas de interconexión y terminales remotos.



3M ESPAÑA, S.A.

Contactar

índice

CONECTORES MICRO-D ESPECIALES

AXON', fabricante de cables, latiguillos y mazos para tecnología avanzada, amplía su gama de producto con la fabricación de conectores Micro-D, especialmente adaptados a condiciones extremas.

Frente a exigencias de diseño muy específicas, AXON' puede solucionar problemas relacionados con un número específico de pines (ejemplo: 18, 33 o 120 pines), integración de contactos de potencia o coaxiales, sobremoldeados adaptados, conectores circulares, etc. Axon' propone también soluciones de diseño que mejoran las características EMI del mazo. Con más de 15 años de experiencia en la conexión de mazos con conectores de microminiatura, Axon' es el único fabricante Europeo que concentra en una misma entidad la concepción, fabricación de conectores Micro-D, fabricación de cables especiales y mazos. La otra ventaja de AXON' reside en fabricar y, por consecuencia, controlar perfectamente los componentes claves del conector Micro-D: contacto twist pin, aislamiento y juntas de estanqueidad. Esta estrategia de integración le permite entonces a AXON' proponer soluciones completas y adaptadas a necesidades tan específicas como las de los sectores aeronáutico, espacial, militar, de electro-medicina o el off-shore.

AXON' presenta igualmente una gama de conectores Micro-D normalizada con una certificación QPL según la normativa MIL-DTL-83513. Gracias a esta calificación, AXON' puede suministrar sus conectores a empresas del ámbito militar, las cuales exigen este tipo de certificado. Todos estos productos son certificados MIL y utilizan la tecnología del contacto twist pin.



AXON' CABLE SPANISH OFFICE

Contactar

índice

DOSIFICADOR

Basado en la probada tecnología de dosificación de fluidos de EFD, el dosificador Ultimus V elimina los problemas relacionados a la viscosidad al ajustar automáticamente los parámetros.

A diferencia de los dosificadores estándar, que emplean a la regulación de aire analógica, el Ultimus V cuenta con un regulador desarrollado por EFD de aire electrónico, de modo que todos los parámetros de dosificación- incluyendo el tiempo, la presión y al vacío son controlados electrónicamente, dando una excepcional precisión, repetitividad y control del proceso. Cuando se utiliza el dosificador Ultimus V, el primer paso es determinar la curva del fluido y seguir los cambios del perfil de viscosidad en el tiempo. En muchos casos esta información puede obtenerse de los fabricantes del fluido y en otros tendrá que ser observadas y calculadas de forma interna.

Una vez que la curva de líquido se ha determinado, el intuitivo menú del Ultimus V se utiliza para establecer los parámetros de tiempo, presión y vacío necesario para adaptarse a cada intervalo de viscosidad en las células de memoria. Esto se puede hacer directamente desde la pantalla táctil en el frontal de la unidad, o el usuario puede emplear el conector RS-232 y software de la interfaz del usuario EFD para programar el Ultimus V con un ordenador personal o a través de un PLC u otros sistemas de interfaz que utilizan el protocolo industrial RS232C.



EFD INTERNATIONAL INC.

Contactar

índice

FAMILIA DE PUERTOS

La nueva serie de puertos Anybus X-gateway conecta las redes CANopen con otras 10 redes industriales Ethernet o fieldbus. HMS Industrial Networks presenta una importante mejora para la familia de X-gateway, lanzando 10 puertos CANopen maestro (director) diseñados totalmente nuevos, alojados en un espacio pequeño y muy delgado. Los nuevos puertos CANopen X-gateway permiten a cualquier dispositivo CANopen con funcionalidad esclavo comunicarse con casi cualquier otra red Ethernet industrial o fieldbus. La serie de puertos CANopen incluye versiones para cualquier fieldbus, tal como Profibus, DeviceNet, Modbus, ControlNet; y para Ethernet industrial con Profinet, EtherNet/IP, EtherCAT y protocolo Modbus-TCP. Las aplicaciones típicas son redes basadas en CANopen que necesitan integrarse en redes mayores industriales Ethernet o fieldbus. Los mercados objetivos son construcción de maquinaria, transportación, infraestructura, equipos médicos y todos los tipos de distribución de la energía y control de aplicaciones, incluyendo a las energías renovables.

Integrados en un alojamiento plástico pequeño, los puertos CANopen X-gateways son dispositivos de una línea de espesor para montaje en riel DIN y 24 V. Basados en los módulos de comunicación Anybus, los puertos CANopen X-gateways actúan como links inteligentes entre dos redes industriales. Del lado de CANopen funcionan siempre como maestro (director), mientras que trabajan como esclavos desde el otro lado de la red.



ER SOFT, S.A.

Contactar

índice

SISTEMA DE MEDICIÓN

El sistema de medición testo Saveris™, además de registrar la temperatura y la humedad, también permite la documentación centralizada y la emisión de alarmas si se sobrepasan los valores límite establecidos.

Como novedad, ahora el sistema de medición también se puede instalar en aplicaciones móviles, como por ejemplo durante el transporte de alimentos o productos farmacéuticos. Gracias a su funcionamiento totalmente automático para la medición y documentación de los valores, proporciona un gran ahorro de tiempo al operario. Y, por encima de todo, ofrece una gran seguridad gracias a la emisión de alarmas cada vez que se excede un valor límite. Durante el transporte de las mercancías, los registradores instalados en la caja del camión o furgoneta transmiten todos los valores de forma inalámbrica a un monitor instalado en la cabina del conductor; este monitor muestra en su pantalla la información más relevante para que el transportista esté informado en todo momento del estado de la mercancía. El monitor dispone de conexión por infrarrojos para poder enviar la información obtenida a la impresora portátil Testo y poder imprimir así un ticket con todos los valores en el momento de la entrega de los productos. Una vez los registradores del transporte entran dentro de la cobertura del sistema fijo, todos los valores se transfieren automáticamente a una base de datos centralizada. Las novedades también alcanzan al software Saveris™, ahora con funciones adicionales (como la gestión de las rutas con calendario integrado) que facilitan enormemente la planificación y estructuración del transporte y las tareas de medición.



INSTRUMENTOS TESTO, S.A.

Contactar

índice

SERVICIOS DE ASESORÍA ENERGÉTICA

Muchos responsables de mantenimiento de grandes instalaciones, como hoteles, hospitales o equipamientos municipales, no son conscientes del sobrecoste de energía y dinero que implica el funcionamiento de una bomba energéticamente ineficiente. A través de su equipo de expertos consultores, Grundfos propone tres escalas de renovación en función de las necesidades del cliente. Si lo que necesita es una sustitución de una bomba antigua por otra nueva, estaríamos hablando de una renovación a pequeña escala. En un segundo nivel, nos encontraríamos con la comprobación del correcto dimensionamiento de todas las bombas y la sustitución de aquellas que no lo estuviesen y, por último, una auditoría completa del sistema de bombeo seguida de un plan de acción a gran escala. Uno de los ejemplos más significativos de este nuevo concepto desarrollado por Grundfos, lo encontramos en Lisboa, en el Hotel Radisson Blu, donde se auditó el sistema de bombeo y se diseñó un plan que prescribía la sustitución de tres bombas antiguas por el nuevo sistema de aumento de presión de última generación Hydro MPC-E de Grundfos. Mientras el equipamiento anterior del hotel utilizaba 3,25 kWh para conseguir 1 m³ de agua. La nueva solución empleaba 0,66 kWh para realizar el mismo trabajo. De hecho, el hotel, de 221 habitaciones, ahorra actualmente un mínimo de 74.692 kWh/año gracias a la renovación a gran escala de sus bombas.



hablando de una renovación a pequeña escala. En un segundo nivel, nos encontraríamos con la comprobación del correcto dimensionamiento de todas las bombas y la sustitución de aquellas que no lo estuviesen y, por último, una auditoría completa del sistema de bombeo seguida de un plan de acción a gran escala. Uno de los ejemplos más significativos de este nuevo concepto desarrollado por Grundfos, lo encontramos en Lisboa, en el Hotel Radisson Blu, donde se auditó el sistema de bombeo y se diseñó un plan que prescribía la sustitución de tres bombas antiguas por el nuevo sistema de aumento de presión de última generación Hydro MPC-E de Grundfos. Mientras el equipamiento anterior del hotel utilizaba 3,25 kWh para conseguir 1 m³ de agua. La nueva solución empleaba 0,66 kWh para realizar el mismo trabajo. De hecho, el hotel, de 221 habitaciones, ahorra actualmente un mínimo de 74.692 kWh/año gracias a la renovación a gran escala de sus bombas.

BOMBAS GRUNDFOS ESPAÑA, S.A.

Contactar

índice

MECATRONICA AL ALCANCE DE TODOS

Sustitución de actuadores neumáticos sin compromisos. No es que la neumática como tal vaya a desaparecer. Pero, cada vez más y más resulta gravosa su utilización. Al empleo de enormes compresores mecánicos y su pobre eficiencia, se suma el poco cuidado que se hace del mantenimiento de las instalaciones de aire. Estudios realizados sobre el uso de la energía eléctrica arrojan resultados estremecedores: Del 10 al 20% del consumo total de energía eléctrica se utiliza para generar aire comprimido, y el promedio de eficiencia del sistema neumático en su conjunto es del 14%. Como ejemplo, en Japón, 1 Billón de Euros anuales son literalmente "quemados" por bajos rendimientos y fugas de aire. Pero evidentemente las costumbres y usos cambian o se amoldan de acuerdo a las circunstancias. Los principales fabricantes líderes en producción de sistemas neumáticos están invirtiendo fuertemente en soluciones a este "caos" del aire comprimido, y los fabricantes de coches, aquellos que apuestan por un consumo responsable de energía, coches híbridos etc... ya están planificando sus nuevas plantas de fabricación sin uso de sistemas neumáticos.

En su departamento de MECATRONICA, LARRAIOZ dispone de las mejores opciones de actuadores eléctricos: IAI (Japón), LINMOT (Suiza), SMAC (USA). Nuestro más sólido Know-How está disponible para el asesoramiento y selección del modelo adecuado a cada aplicación, teniendo en cuenta todos los factores: Mecánicas, Fuerzas, Velocidades, Momentos, Cadencias, Sincronismos, Comunicaciones, Precios, etc...



LARRAIOZ ELECTRÓNICA INDUSTRIAL, S.L.

Contactar

índice

FERIAS

[índice](#)

PTC ASIA 2011 (del 25 al 28 de octubre de 2011. Shanghai (China))

PTC ASIA 2011 ya está completa:
 – Ocupación total de ocho pabellones feriales
 – Continuo crecimiento del mercado chino de técnicas motrices y de fluidos
 – China es el mayor mercado de consumo para las técnicas de aire comprimido y vacío
 Alentada por la dinámica del crecimiento de la economía china, la mayor feria asiática para las tecnologías motrices y de fluidos, PTC ASIA, está registrando un excelente desarrollo. „PTC ASIA se ha consolidado como cita importante del sector de las técnicas motrices y de fluidos. Su continuo crecimiento refleja el desarrollo dinámico de la economía china. Y este crecimiento seguirá produciéndose, aunque con un ritmo algo frenado, proporcionando nuevos impulsos a nuestras ferias. Actualmente se están construyendo cuatro pabellones nuevos en el recinto ferial de SNIIEC (Shanghai New International Expo Center), para poder acoger a todos los expositores el año que viene.
 Para la edición 2011 de PTC ASIA se prevé la participación de unos 1.400 expositores que se presentarán sobre una superficie de 42.000 metros cuadrados. Esto constituye un claro aumento desde el ejercicio 2009, en el que las cifras correspondientes se situaron en 1.250 expositores y una superficie de exposición de 31.500 metros cuadrados. La mayor participación ferial corresponde este año a China, Italia, Taiwan, EE.UU., Japón y Corea.
 En el marco de PTC ASIA, el sector de las técnicas de fluidos ha registrado un crecimiento especialmente fuerte, ampliando su superficie de exposición de 21.000 metros cuadrados en 2009 a más de 30.000 metros cuadrados en 2011. Estarán representados todos los grandes del sector como Bosch Rexroth, Eaton, Parker Hannifin, Hydac, Gates, Hawe, Brevini, Atos, Daikin, Kawasaki, NOK, SKF, Seal Maker, Kastast, Fenner, Garlock, Sofima, Pall, Airtac, Pneumax, Camozzi, Pisco, Mindman, Chelic, Chanto, Hude, Yuci, Dazhong, Leemin y Lixin.
 Otro sector con fuerte crecimiento en PTC ASIA son las técnicas de aire comprimido. Cuando la superficie de exposición en 2009 no superaba los 1.000 metros cuadrados, en la edición actual se van a ocupar 2.650 metros cuadrados. Aquí también estarán presentes todos los líderes del sector: Atlas Copco, GHH RAND, Ingersoll Rand, OMIC, Sullari, TM.C.SS, VMC, Sotras y SCROW.
 PTC ASIA se organiza simultáneamente con CeMAT ASIA, la mayor feria de intralogística del continente asiático. Las organizadoras son Hannover Fairs International GmbH y Hannover Milano Fairs Shanghai Ltd.

[Contactar](#)

MATELEC 2012 (del 23 al 26 de octubre de 2012. Madrid)

Matelec 2012 apuesta por la eficiencia energética
 IFEMA trabaja ya en la décimo sexta edición de MATELEC, que se celebrará del 23 al 26 de octubre de 2012, en la Feria de Madrid. Una convocatoria que viene marcada por el cambio de imagen y una nueva definición de su sectorización, adaptándose a la realidad del sector; así como por el apoyo de la organización a la participación a través de distintos medios acordes al momento actual. En primer lugar, MATELEC hace suyo el concepto que se está imponiendo en esta industria de la gestión de la Energía y la sostenibilidad medioambiental, modificando su tradicional leyenda de Salón Internacional de Material Eléctrico y Electrónico, por el de Salón Internacional de Material Eléctrico y de Eficiencia Energética. Con este cambio, el certamen se posiciona en un terreno, como el de la eficiencia energética, que tiene una creciente proyección.
 En este mismo sentido, MATELEC adapta su logotipo a esa realidad, con una imagen muy visual, incorporando el verde a su tradicional tonalidad azulada.
 MATELEC además de cara a su próxima edición, también ha acometido una ambiciosa reestructuración y redefinición de sus contenidos. En las últimas convocatorias, el salón articulaba su oferta en torno a los sectores de Energía Eléctrica, Tecnología de la Instalación Eléctrica, Iluminación y Alumbrado, Inter y Telecomunicación, y Electrónica y Equipamiento Industrial.
 A partir de ahora, MATELEC contará con:
 -Un sector de Iluminación y Alumbrado y Desarrollos en LED, dedicándole un pabellón de forma monográfica.
 -El de Inter y Telecomunicación se vinculará ahora a los integradores de sistemas, como una nueva herramienta de desarrollo de la eficiencia energética.
 -El de Tecnología de la Instalación Eléctrica y Energía Eléctrica se centrará expresamente en la eficiencia energética, acogiendo por un lado la tecnología de las empresas y, por otro, sus aplicaciones.
 -El de Automatización y Control Industrial y el de Electrónica, quedarán definidos por el nuevo concepto de building automation, control industrial y electrónica.
 El apoyo de la organización a la participación empresarial también será objeto de esta edición, aportando un modelo más flexible, que garantice la máxima rentabilidad, apoyando a las empresas en el difícil entorno actual.

[Contactar](#)

HANNOVER MESSE 2012 (del 23 al 27 de abril de 2012 en Hannover (Alemania))

El más destacado evento tecnológico del mundo tiene lugar en Hannover del 23 al 27 de abril de 2012. HANNOVER MESSE 2012 reúne ocho ferias clave en un mismo lugar: "Industrial Automation" • "Energy" • "MobilTec" • "Digital Factory" • "Industrial Supply" • "CoilTechnica" • "IndustrialGreenTec" y "Research & Technology". Los temas centrales de HANNOVER MESSE 2012 son la automatización industrial, las tecnologías de la energía, la subcontratación y servicios industriales, así como investigación y desarrollo. El País Asociado de HANNOVER MESSE 2012 es China. El ministro alemán de Economía Dr. Philipp Rösler y el ministro chino de Industria y Tecnologías de la Información Miao Wei han firmado el correspondiente acuerdo en Berlín el pasado día 28 de junio. Ambas partes están convencidas de que, gracias a la participación de la República Popular China en Alemania como País Asociado de HANNOVER MESSE 2012, se concretarán y reforzarán las oportunidades para seguir intensificando las relaciones comerciales y económicas bilaterales.
 Un País Asociado de alto dinamismo económico
 La República Popular China figura entre los países expositores más fuertes de HANNOVER MESSE. En 2011 participaron 500 expositores de dicha República Popular. En HANNOVER MESSE 2012, el Gobierno Chino presentará previsiblemente proyectos de investigación estatales para el campo de la eficiencia energética, por ejemplo en la producción de energía, en la estructuración de redes y sistemas energéticos inteligentes y en la construcción de vehículos respetuosos con el medio ambiente.
 Para la industria alemana e internacional, China – con sus 1.340 millones de habitantes, el país más poblado de la Tierra – es a su vez un mercado gigantesco. Basándose en un dinamismo económico con cuotas de crecimiento de más de un diez por ciento anual, la República Popular es un inversor destacado. El superávit del balance comercial de China fue en 2010 de aproximadamente 183.000 millones de dólares USA.
 Con un amplio programa coyuntural, la República Popular China apuesta hoy por la reforma ecológica de su economía. Además de las clásicas industrias de exportación, China tendrá en los próximos años una alta demanda de inversión en los sectores de infraestructura de tráfico, producción de energía, seguridad en minería, protección medioambiental y sanidad pública. Además de los sectores industriales tradicionales, HANNOVER MESSE presenta soluciones en el campo de las tecnologías verdes. Así por ejemplo en el marco de HANNOVER MESSE se celebra por primera vez la feria "IndustrialGreenTec". Por tanto, en Hannover se ofrecen todos los temas relevantes para el mercado chino.

[Contactar](#)

CAMBIOS DE DOMICILIO

[índice](#)

Intermec ha trasladado sus oficinas centrales de Tres Cantos a Alcobendas. La nueva dirección es:
 Intermec Technologies
 Avda. de la Vega, 15 Edificio 3-Planta 2ª Izq. 28108 Alcobendas (Madrid)
 Los números de teléfono, fax y las direcciones de correo electrónico siguen siendo las mismas, al igual que las sedes de Barcelona y Lisboa que permanecen sin cambios.
 TXT e-solutions informa de su nueva ubicación para la delegación de España:
 Córcega 381-387, 2º 3ª 08037 Barcelona - Tel: 93 363 40 40 - Fax: 93 363 40 41 Depto. Marketing: 93 363 40 42
 TXT_e_solutions@mail.vresp.com
 ZETES España ha trasladado sus oficinas de Argenton (Barcelona) a una nueva ubicación: C/ Santiago Rusiñol, 5-7 08213 Polinyà. Los números de teléfono y fax siguen siendo los mismos: T 937415100 - F 937414910

CATÁLOGOS

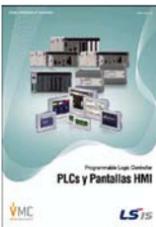
[índice](#)

Catálogo de Apem de joysticks Industriales
 Apem, representada por Ermec, presenta su nuevo catálogo de Joysticks Industriales. Este catálogo contiene sobre 100.000 posibles combinaciones de joysticks válidos para muy diversas aplicaciones. También ofrecemos un servicio de diseño completo para ayudar a producir un producto joystick para su aplicación única.
 Incluso si los requisitos necesitan un diseño custom o un joystick modificado para su aplicación, el personal técnico de Ermec trabajará para conseguir las necesidades del cliente. Las características que son particularizables son: cables, conectores, embalaje único, pulsadores, ruedas proporcionales, pulsadores rocker, sensores de proximidad, colores, marcapjes especiales y mangos específicos.
 Este catálogo comprende tanto los joysticks actuados por el dedo como los actuados por la mano y comprende a los joysticks potenciométricos, a los joysticks de efecto Hall, a los joysticks con pulsadores, a los joysticks para escritorios, a los joysticks inductivos, a los controladores con el pulgar, así como, a los joysticks de efecto Hall multitejes y a los joysticks reguladores de eje simple.
 Las aplicaciones son muy diversas y van desde tractores, cámaras de CCTV, barcos, vehículos todoterreno, aplicaciones médicas y de laboratorio, vehículos industriales, vehículos para agricultura, grúas, aviones, remolcadores, carretillas elevadoras, robots industriales,...



[Contactar](#)

Catálogo de PLCs y HMI de LS Industrial Systems
 Vector Motor Control Ibérica (VMC) presenta el nuevo catálogo de autómatas y pantallas HMI de LS Industrial Systems (LSIS), incluyendo la gama completa de PLCs de la serie XGT en las versiones tipo rack y modular que sustituyen los antiguos modelos GLOFA y Master-K.
 Los autómatas de altas prestaciones de la serie XGT tipo rack (modelos XGR, XGK y XGI) incorporan respectivamente un sistema redundante, programación K-Ladder y el estándar de programación IEC. La serie modular XGB, en sus versiones económica, estándar y avanzado, permite hasta 384 puntos de control E/S, 15k pasos de capacidad de programa y una velocidad de proceso de hasta 240ns/pasos. Estas dos series de PLCs disponen de un amplio catálogo de entradas/salidas distribuidas o remotas.
 Los paneles de operación HMI se presentan en versión semigráfica monocolor (XP10) y pantallas táctiles en color hasta 15" (modelos XP30 a XP90) con hasta 4 buses de comunicaciones simultáneas.



[Contactar](#)



TRADUCIMOS TECNOLOGÍA EN RENTABILIDAD



Alimentación de piezas posicionadas, por flujo continuo, para la automatización de procesos productivos.

EQUIPOS Y SISTEMAS VIBRATORIOS Y ELECTROMECAÑICOS

C/ Crom, 11-13 • 08907 L'Hospitalet de Llobregat • BARCELONA
 Tel. (+34) 932 63 14 20 • Fax (+34) 932 63 31 30
 info@tad.es

www.tad.es

[Contactar](#)

[índice](#)

EMPRESAS

[índice](#)

RS Components celebra un año de éxito de DesignSpark

RS Components (RS), el mayor distribuidor de productos y servicios de electrónica y mantenimiento a nivel mundial y marca comercial de Electrocomponents plc (LSE:ECM), celebra el primer aniversario de DesignSpark, su comunidad de diseño electrónico y centro de recursos online, así como de su herramienta de diseño gratuita DesignSpark PCB. Desde su lanzamiento en Julio de 2010, DesignSpark se ha convertido en la comunidad online de ingenieros electrónicos de mayor crecimiento, con más de 50.000 usuarios registrados. Un reciente estudio ha confirmado la demanda cada vez mayor entre ingenieros de diseño electrónico de recursos online fiables que ofrezcan información de diseño, comentarios de otros usuarios y herramientas gratuitas que agilicen el proceso de diseño.
 La completa y gratuita herramienta de diseño DesignSpark PCB ha sido un elemento clave para atraer a visitantes a la comunidad online, con más de 100.000 descargas desde su lanzamiento. Esta herramienta profesional es altamente valorada por la comunidad de ingenieros, que están pasando a sustituir otros productos del mercado por DesignSpark PCB, ya que además del software de diseño, les ofrece videos tutoriales, referencias y una completa biblioteca de componentes.
 La versión 1 de DesignSpark PCB fue galardonada con el premio al mejor producto nuevo del año por la revista Printed Circuit Design & Fab (PCD&F), y en marzo de 2011, RS lanzó la versión 2 con visualización en 3D. Esta nueva funcionalidad, además de otras actualizaciones del software, fue implementada como resultado directo de las sugerencias y comentarios de los usuarios recibidos a través de la comunidad online DesignSpark.

[Contactar](#)

Schneider Electric, especialista global en gestión de la energía, ha anunciado la ubicación en su sede de Barcelona de la dirección mundial del área de Sistemas de Energía Segura para la Industria y las Infraestructuras. Con la creación de esta área de negocio, Schneider Electric refuerza su oferta de soluciones de seguridad para estas aplicaciones en las que el grupo viene desarrollando su actividad.
 Enric Costa, hasta hace unos meses Vicepresidente del negocio IT de Schneider Electric para la Zona Mediterránea, prosigue con este nombramiento una larga trayectoria en Schneider Electric, donde, entre otros cargos, ha ostentado la dirección general de la filial española de MGE UPS Systems y el desarrollo del negocio IT en América Latina. Como Vicepresidente mundial del Área de Sistemas de Energía Segura para la Industria e Infraestructuras, el directivo dirigirá la implantación y desarrollo de esta línea de negocio en los más de 100 países en los que tiene presencia Schneider Electric. Costa reportará directamente a Laurent Vernerey, Vicepresidente Ejecutivo del negocio IT de Schneider Electric y formará parte de su comité ejecutivo IT.
 Con la creación de esta línea de negocio y la ubicación de su dirección en Barcelona, Schneider Electric reafirma su compromiso con nuestro país. Desde España, y bajo la responsabilidad de Julio Rodríguez, ya se dirige el negocio del grupo para Europa, África, Oriente Medio y América del Sur. La nueva línea de negocio de Schneider Electric tiene como principal objetivo proveer soluciones eficientes que incrementen la disponibilidad de la energía y actualizar los sistemas de las aplicaciones críticas en grandes instalaciones industriales e infraestructuras.
 Esta división ofrecerá un amplio abanico de servicios y hardware aplicables a diferentes tipos de industria, así como el desarrollo de nuevas tecnologías para satisfacer las demandas de los clientes. A través de esta área, Schneider Electric ayudará a sus clientes a gestionar eficientemente la energía. Schneider Electric dispone de una amplia experiencia en el mercado como proveedor líder de sistemas de energía segura en el sector IT y está ampliando su presencia con nuevas soluciones, más allá de los centros de datos, en el sector industrial. Concretamente, los ámbitos de la salud, el transporte, el sector del agua, Oil&Gas y energía necesitan de un suministro constante e ininterrumpido de energía en sus aplicaciones críticas.

[Contactar](#)

Cambio en la presidencia de la División Industrial de Schaeffler Iberia, s.l.u.
 El Sr. Albert Monera, desde el pasado 27 de junio es el nuevo Presidente de la División Industrial de Schaeffler Iberia, s.l.u, cargo que hasta ese momento ocupaba el Sr. Pere Amat Pérez conjuntamente con la de Consejero Delegado de la compañía.
 El Sr. Pere Amat seguirá vinculado con Schaeffler Iberia como Consejero Delegado hasta finales del año 2011, dando soporte al Sr. Monera en el desarrollo de sus nuevas funciones garantizando así una adecuada transición de responsabilidades.
 El Sr. Monera-Llorca cuenta con amplia experiencia en el área de dirección de ventas en el sector industrial. Después de finalizar sus estudios como ingeniero industrial y haber cursado un MBA, ha ocupado diferentes cargos de responsabilidad en filiales españolas de diversas multinacionales.

[Contactar](#)

Farnell, distribuidor de material eléctrico y electrónico, para usos industriales y de mantenimiento, reparación y operación, ha sido galardonado con el premio al Aumento sobresaliente en ventas 2010 de MTL Instruments, fabricante líder de productos de infraestructura y equipos de protección para la industria del procesamiento. El galardón (presentado a Jamie Scott, Product Manager de Farnell, de manos de Andy Tither, UK Channel Manager de MTL Instruments) reconoce el excelente rendimiento en ventas de Farnell durante el año, incluyendo un aumento en las ventas de los productos de protección contra sobretensiones de MTL en toda Europa. Farnell ofrece varias gamas de productos de la amplia oferta de MTL Instruments, incluyendo productos de automatización y control de procesos, componentes pasivos, y la gama más recientes de dispositivos de protección contra sobretensiones y otros productos de gestión de la energía.

[Contactar](#)

Nº 279 - 15 Septiembre 2011



Edita: PTP, S.L.
 Tfno.: 914 316 747 Fax: 915 777 464 - e-mail: automatica@ptp.es
 Directora de Editorial y Producción: Araceli Sosa - Contabilidad: José Manuel Rabazas
 Diseño y Maquetación: Cristian Viñas

Publicidad:
 CENTRO: C/ Espartinas, 5, local - 28001 MADRID - Tfno.: 914 316 747 - Fax: 915 777 464
 CATALUÑA: C/ Salva, 73 2º 1ª-08004 BARCELONA - Tel. y Fax: 933 292 272 - e-mail: jesuscalvoj@gmail.com